

TW227P & **TW227P-G**

MANUEL D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET MANUEL D'ENTRETIEN



Lisez soigneusement ce manuel avant de la mise en service du pont élévateur. Suivez scrupuleusement les instructions.

CONDITIONS DE GARANTIE

Vous venez d'acquérir un pont élévateur à colonnes TWINBUSCH® et nous vous remercions de la confiance que vous accordez à nos produits. Afin de vous assurer une installation et une utilisation répondant à vos attentes, nous vous adressons quelques recommandations importantes.

Veuillez prendre connaissance et respecter scrupuleusement ces consignes de montage, d'utilisation et d'entretien.

LEGISLATION

L'installation et l'utilisation d'un pont élévateur sont soumises à vérifications par un organisme de contrôle et de certification conformément à l'arrêté du 1^{er} Mars 2004 relatif aux vérifications des appareils et accessoires de levage.

Avant la mise en service initiale de l'équipement, tout appareil de levage doit subir un contrôle d'installation et une épreuve de charge initiale afin de déceler toute anomalie éventuelle.

INSTALLATION

L'implantation doit être effectuée par un personnel qualifié et habilité, et conformément aux plans de fondations correspondants. L'ancrage de l'équipement au sol doit être effectué au moyen du nécessaire fourni avec l'équipement, en respectant le couple de serrage de **120 Nm**.

L'installation électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un composant électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

L'installation du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un organe du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

UTILISATION

Consignes de sécurité

Avant d'entreprendre des travaux avec l'équipement, il est impératif de procéder à un contrôle visuel de l'installation afin de déceler toute anomalie ou dysfonctionnement.

Effectuer un test de levage à vide avant de procéder à un levage de charge.

Le pont élévateur TWINBUSCH® est équipé de crans de sécurité conformément aux certifications en vigueur. Il est impératif de vous assurer du verrouillage des crans de sécurité avant de commencer les travaux avec l'équipement. Le non-respect de cette consigne expose votre matériel à une rupture du circuit hydraulique pouvant entraîner un accident matériel et/ou corporel grave.

Il est impératif de respecter les indications de répartition des masses de la charge à lever (voir notice d'utilisation).

MAINTENANCE/ENTRETIEN

Il est important d'effectuer un entretien périodique :

- Quotidiennement :
 - o Vérifications de l'état général de l'installation.
 - o Test de fonctionnement à vide.
 - o Contrôle/réglage de la tension des câbles de synchronisation (voir notice)

- Tous les 2 mois :
 - o Graissage de l'intégralité des points de graissage (voir notice)
 - o Contrôle du serrage des points d'ancrage au sol (120 Nm)
- Annuellement :
 - o Entretien du circuit hydraulique (vidange d'huile+remplacement de la crépine d'aspiration)

Conservez tout justificatif (rapports d'intervention, factures, etc.). Vous pourrez être amené à fournir une copie de ces documents à notre service technique dans le cadre d'une demande de garantie ou à votre compagnie d'assurance en cas de problème plus grave.

Equipements hydrauliques

L'installation et la maintenance du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité. Il est impératif d'employer de l'huile hydraulique de type HLP 32 ou équivalente, répondant aux spécifications ISO-VG 32 DIN 51 524/2

Pour la longévité du système hydraulique des ponts élévateurs le réservoir d'huile doit être vidangé et nettoyé pour rinçage après 10 à 20 levages et remplacer l'huile usagée par de l'huile type HLP 32 (voir notice de montage)

Le circuit hydraulique équipant votre pont assure une fonction de levage et n'est pas prévu dans un but de maintien en charge. Il est impératif de verrouiller vos chariots mobiles dans les crans de sécurité. Le non-respect de ces consignes expose votre matériel à une rupture du circuit hydraulique pouvant entraîner un accident matériel ou corporel grave.

Graissage

Graissez les parties mobiles. Les chariots mobiles sont munis de patins en matière composite. Il est important de les graisser régulièrement afin d'éviter une usure anticipée de ces pièces.

Le graissage de ces points de friction est à effectuer lors de l'entretien périodique tous les 2 mois.

Il est impératif de graisser les câbles de synchronisation périodiquement (tous les 2 mois) afin d'éviter la corrosion de ces câbles. Le non-respect de cette consigne expose votre matériel à une rupture de ces câbles, pouvant entraîner un accident matériel ou corporel grave.

Utiliser de la graisse universelle multifonctions. Ne pas utiliser de lubrifiants à base de composites ni de type adhésive (usure anticipée), ni de lubrifiants en aérosol.

Dans les environnements poussiéreux (ponçage, peinture, etc.), le graissage inclut le nettoyage préalable des points de graissage avant d'effectuer l'opération.

Equipements électriques

L'installation électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un composant électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

L'ouverture du boîtier de contrôle ainsi que l'accès aux organes électriques afférents sont réservés à un personnel qualifié et habilité, après accord de notre service technique.

Le non-respect de cette consigne entraîne une non-prise en charge par la garantie et expose les personnes concernées à un choc électrique pouvant entraîner de graves séquelles, voir la mort.

En cas de panne d'ordre électrique, veuillez contacter notre service technique ou un électricien qualifié et habilité.

Table des matières

1. Généralités	1
2. Identification du mode d'emploi	1
3. Données techniques	2
4. Modification du produit	2
5. Informations relatives à la sécurité	2
5.1 Consignes de sécurité	2
5.2 Dispositifs de sécurité	3
5.3 Surveillance et contrôle des dispositifs de sécurité	3
5.4 Avertissements et symboles	4
6. Conformité avec le produit	5
7. Spécification techniques	5
7.1 Description de la machine	5
8. Montage de la plateforme élévatrice	5
8.1 Avant l'installation	5
8.2 Conditions du sol	6
8.3 Instructions de montage	6
8.4 Points de contrôle après la construction	11
9. Mise en service	12
9.1 Mesures de sécurité	12
9.2 Description de l'unité de commande (boîtier de contrôle)	12
9.3 Plan de déroulement de l'opération de levage et d'abaissement	13
9.4 Mode d'emploi	14
10. Dépannage	17
11. Entretien	18
11.1 Contrôle quotidien des pièces avant leur utilisation	18
11.2 Vérification hebdomadaire des pièces	18
11.3 Vérification mensuelle des pièces	18
11.4 Vérification annuelle des pièces	18
12. Comportement en cas d'incident	19
13. Annexe	20
13.1 Dimensions de la plateforme élévatrice	20
13.2 Condition de base et espace de travail	21
13.3 Diagramme pour la fixation au sol / Plan des fondations	24
13.4 Système hydraulique	25



Manuel d'utilisation du pont élévateur à 2 colonnes TW227P / TW227P-G

13.5 Boîte de commande.....	26
13.6 Schémas électriques	27
13.7 Liste des pièces de rechange.....	29

Autre annexe :

- **Déclaration de conformité UE**

Informations importantes :

MONTAGE



Vous trouverez la vidéo de montage de ce pont élévateur sur YouTube :
www.youtube.com/watch?v=xdQyD8TUq5M
ou scannez le code QR.



PRÉSENTATION DU PRODUIT



Vous trouverez la vidéo de présentation du produit de ce pont élévateur sur YouTube :
www.youtube.com/watch?v=aXawcr_2OnE
ou scannez le code QR.





TRUC ET ASTUCE



Dans la rubrique "truc et astuce", nous vous montrons des solutions simples, en vidéo, pour travailler encore plus efficacement avec vos produits TWIN BUSCH®. Notre spécialiste technique vous explique les gestes exacts.

<https://www.twinbusch.fr/Trucs-et-Astuces: :74.html>

24/7 Service Center :



Notre **24/7 Self-Service Center** est un site web mobile pour l'autodiagnostic en cas de problèmes avec votre plateforme élévatrice, votre démonte-pneus ou votre équilibruse Twin Busch. Nous vous y proposons une vaste collection de vidéos traitant d'une multitude de sujets pertinents concernant votre produit Twin Busch, du réglage fin au remplacement de composants en passant par la maintenance.

Avec le **24/7 Self-Service Center**, vous disposez d'un outil polyvalent qui vous permet d'apprendre à entretenir et à réparer vous-même votre plate-forme élévatrice, votre démonte-pneus ou votre équilibruse Twin Busch.

Pour ouvrir la page sur votre appareil mobile, veuillez visiter [twinbusch.com/qr](https://www.twinbusch.com/qr) ou scannez le code QR ci-contre.

Pour les ponts élévateurs Twin Busch livrés à partir de mi-2020, vous trouverez également le code QR sur un autocollant apposé sur le boîtier de commande.

1. Généralités

L'élévateur de parking à 2 colonnes **TW227P / TW227P-G** se compose de colonnes, de chariots, de vérins, d'une unité de moteur, d'un chemin de roulement, etc. La pression hydraulique nécessaire est générée par une pompe à engrenages. Commandée par des soupapes, l'huile sous pression est acheminée par des conduites vers les vérins de levage dans les colonnes. Ces vérins actionnent à droite et à gauche une chaîne à laquelle est fixé le chariot. Pendant le levage, des verrous de sécurité s'enclenchent entre le chariot et la colonne afin d'éviter une chute soudaine en cas de défaillance du système hydraulique.

Grâce à la construction à deux colonnes, l'espace au sol est réduit, ce qui est idéal pour les espaces restreints. De plus, l'élévateur de parking peut être étendu à tout moment par un raccordement direct à droite ou à gauche avec d'autres élévateurs de parking du type TW227P (en nombre quelconque). On économise ainsi beaucoup de place en largeur.

L'unité de commande orientée vers l'avant assure une montée et une descente confortables de la plateforme de stationnement. Avec une très grande hauteur de levage de 2100 mm et une capacité de charge de 2700 kg, l'élévateur de parking est également très bien adapté aux véhicules hauts et même plus lourds, comme par exemple un grand SUV, un minibus ou un VW T6.

La grande surface de la plate-forme supérieure et le parking qui en résulte en dessous offrent des possibilités de stationnement extrêmement flexibles. Grâce à la plateforme massive et fermée (galvanisée), le véhicule placé en dessous est également protégé de l'huile et de la saleté.

2. Identification du mode d'emploi

Mode d'emploi **TW227P & TW227P-G**

de la Twin Busch GmbH,
Rue d'Ampère 1,
D-64625 Bensheim

Twin Busch France Sarl
6, Rue Louis Armand
67620 Soufflenheim

Téléphone : +49 6251-70585-0
Télécopieur : +49 6251-70585-29
Internet : www.twinbusch.de
Email : info@twinbusch.de

Téléphone : +33 (0) 3 88 94 35 38
Internet : www.twinbusch.fr
Email : info@twinbusch.fr

État : -00, 27.08.2024

Fichier : TW227P_TW227P-G_Manuel_dutilisation_du_pont_eleveur_fr_00_20240827.pdf

3. Données techniques

Alimentation électrique (triphase)	230 V / 50 Hz
Protection	C 16A (à action retardée)
Capacité de levage CE	2 700 kg
Degré de protection	IP 32
Durée de montée	env. 45 sec
Durée de descente	env. 30 sec
Poids env.	1150 kg
Niveau sonore	< 70 db
Environnement de travail	température de travail : -10°C à +45°C humidité rel. Humidité de l'air : 30 % à 85

4. Modification du produit

L'utilisation non conforme, ainsi que les modifications, transformations et ajouts non convenus avec le fabricant du pont élévateur et de tous ses composants ne sont pas autorisés. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité en cas d'installation, d'utilisation ou de surcharge non conformes. De même, la certification CE et la validité du rapport d'expertise sont annulées par l'utilisation non conforme.

Si vous souhaitez apporter des modifications, veuillez contacter au préalable votre revendeur ou le personnel spécialisé de Twin Busch GmbH.

5. Informations relatives à la sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le pont élévateur. Conservez les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Suivez les instructions à la lettre afin d'obtenir les meilleures performances de la machine et d'éviter tout dommage dû à une faute personnelle.

Contrôlez minutieusement l'absence de dommages sur tous les raccords et composants. Le pont élévateur ne peut être mis en service que s'il est dans un état de fonctionnement sûr.

5.1 Consignes de sécurité

- N'installez pas le pont élévateur sur une surface asphaltée.
- Lisez et comprenez les consignes de sécurité avant d'utiliser le pont élévateur.
- Ne quittez en aucun cas l'unité de commande lorsque le pont élévateur est en mouvement.
- N'approchez pas les mains et les pieds des pièces mobiles. Lors de l'abaissement, faites particulièrement attention à
Vos pieds.
- Le pont élévateur doit être utilisé exclusivement par du personnel formé.
- Les personnes non concernées ne sont pas autorisées à proximité du pont élévateur
- Portez des vêtements adaptés.
- Les alentours du pont élévateur doivent toujours être exempts d'objets gênants.
- Le pont élévateur est conçu pour soulever l'ensemble du véhicule qui ne dépasse pas le poids maximal autorisé.
- Assurez-vous toujours que toutes les mesures de sécurité ont été prises avant de travailler à proximité ou sous le véhicule.

Ne retirez jamais les composants importants pour la sécurité du pont élévateur. N'utilisez pas le pont élévateur si des composants importants pour la sécurité sont manquants ou endommagés.

- Ne déplacez en aucun cas le véhicule ou ne retirez pas d'objets lourds qui pourraient provoquer des différences de poids importantes lorsque le véhicule est sur le pont élévateur.
- Vérifiez toujours la mobilité de la plateforme élévatrice afin de garantir son efficacité. Veillez à un entretien régulier. En cas d'irrégularité, arrêtez le travail avec le pont élévateur immédiatement et contactez votre revendeur.
- Abaissez complètement le pont élévateur lorsqu'il n'est pas utilisé. N'oubliez pas de couper l'alimentation électrique.
- Si vous n'utilisez pas le pont élévateur pendant une période prolongée, alors :
 - a.) Débranchez le pont élévateur de la source d'alimentation électrique.
 - b.) Videz le réservoir d'huile.
 - c.) Huilez les pièces mobiles avec de l'huile hydraulique.

Attention : pour préserver l'environnement, éliminez l'huile inutilisée de la manière prescrite.

5.2 Dispositifs de sécurité

Pour une utilisation en toute sécurité, le pont élévateur est équipé des dispositifs de sécurité suivants *) :

- Crans de sécurité
- Soupape d'étranglement dans la conduite hydraulique
- Interrupteur de fin de course
- Blocage du bras porteur
- dispositifs contre les risques de coincement et d'écrasement (protection de la gaine, arceau de protection des pieds)
- Câble de synchronisation

**) selon le modèle et le type de pont élévateur*

5.3 Surveillance et contrôle des dispositifs de sécurité

- | | |
|---------------------------------|---|
| - Crans de sécurité | Contrôle de fonctionnement, lors de l'abaissement du pont élévateur, des crans de sécurité doivent s'enclencher et arrêter le mouvement de descente. |
| - Vanne d'étranglement | Étranglement fixe, un contrôle par l'utilisateur n'est pas possible. |
| - Interrupteur de fin de course | Si l'interrupteur de fin de course est enfoncé, le moteur s'arrête ou ne peut pas démarrer. |
| - Blocage du bras porteur | Lorsque les bras porteurs sont levés, le dispositif de blocage des bras porteurs doit s'enclencher et rester enclenché de manière sûre en cas de charge latérale. |
| - Dispositifs Bornes, etc. | Les dispositifs doivent être en place, en état de fonctionnement et non déformés. |
| - Câble de synchronisation | Vérifier l'état. |

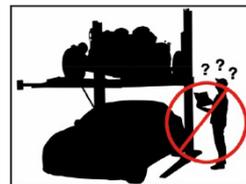
5.4 Avertissements et symboles

Tous les avertissements sont clairement affichés sur le pont élévateur afin de s'assurer que l'utilisateur utilise l'appareil de manière sûre et appropriée.

Le étiquettes d'avertissement doivent être maintenues propres et remplacées si elles sont endommagées ou absentes. Veuillez lire attentivement les signes et mémoriser leur signification pour les opérations futures.



Lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant utilisation !



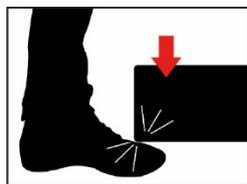
Utilisation du pont élévateur uniquement par du personnel qualifié !



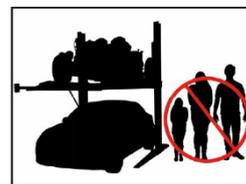
Lors du stationnement, toujours cales de roue mettre sous les roues !



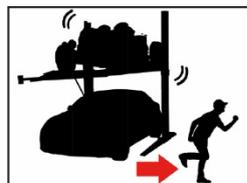
Lors du stationnement, toujours le frein à main et enclencher la vitesse !



Faites attention à vos pieds lors de l'évacuation ! Risque d'écrasement !



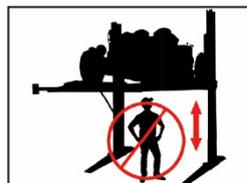
Seul le personnel qualifié est autorisé dans le périmètre du pont élévateur !



Toujours laisser les voies d'évacuation libres !



Il est strictement interdit de grimper sur le pont élévateur !



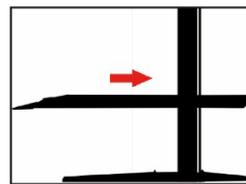
La présence de personnes (lors du levage ou de l'abaissement) sous le pont élévateur est interdite !



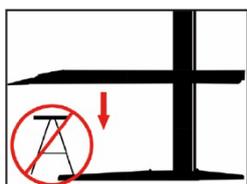
Protéger le pont élévateur de l'humidité ! Les raccords électriques doivent impérativement être secs !



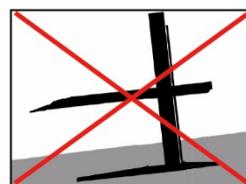
Le transport de personnes, ou dans le véhicule est strictement interdit !



S'il vous plaît, toujours Direction de l'Ascension/ Point fort : (moteur toujours vers l'avant) !



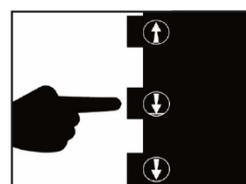
Aucun objet sous le pont élévateur lors de l'abaissement !



Utilisation uniquement sur sol plat !



La valeur indiquée Capacité de charge non dépasser !



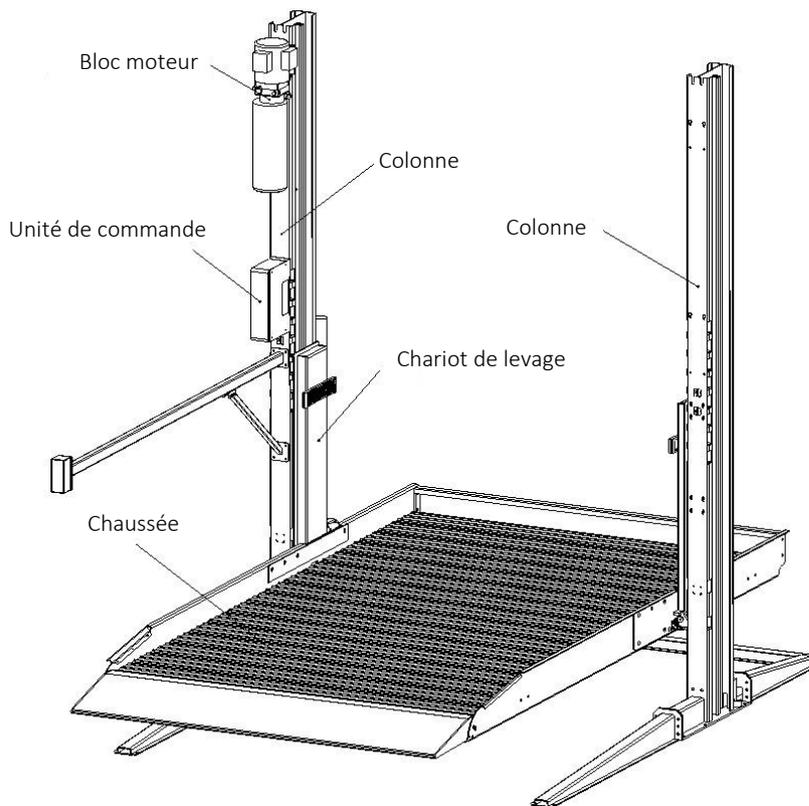
Pont élévateur vers le levage en les crans de sécurité (Safety Lock).

6. Conformité avec le produit

Le pont élévateur à 2 colonnes TW227P / TW227P-G est certifié CE et conforme à la directive sur les machines 2006/42/EC et répond aux normes EN 1493:2022, EN 60204-1:2018 (voir sous : Déclaration de conformité UE, à la fin du mode d'emploi).

7. Spécification techniques

7.1 Description de la machine



8. Montage de la plateforme élévatrice

8.1 Avant l'installation

Outils et équipement nécessaires :

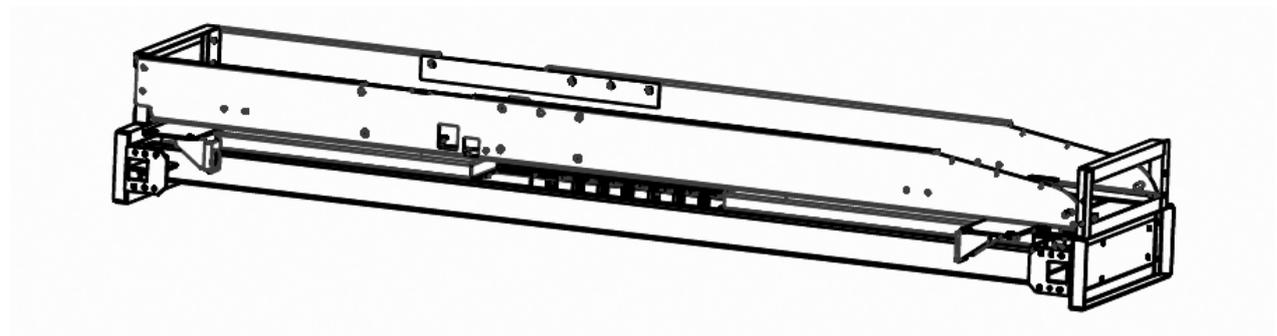
- Outil de levage approprié pour les éléments de construction encombrants et lourds
- Marteau, pinces
- Tournevis cruciforme et à fente
- Jeu de clés à six pans creux
- Embouts de clés et clés à fourche
- Perceuse à percussion
- Huile hydraulique HLP 32

8.2 Conditions du sol

La plate-forme élévatrice doit être installée sur une fondation solide avec une résistance à la compression supérieure à 3 kg/mm², une planéité inférieure à 5 mm et une épaisseur minimale de 200 mm. Vous trouverez également des informations détaillées dans le plan de fondation correspondant sur notre site Internet à l'adresse www.twinbusch.fr.

Remarque : Si un nouveau sol en béton doit être coulé, il doit reposer pendant au moins 28 jours avant qu'une plate-forme élévatrice puisse être installée.

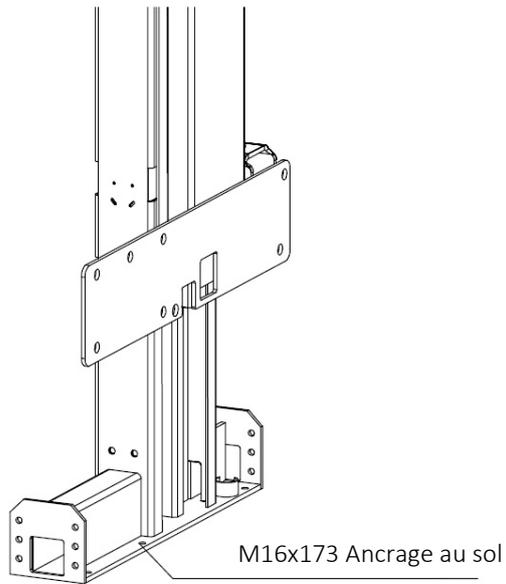
8.3 Instructions de montage



- 1) Retirez l'emballage et sortez le carton contenant les accessoires et les plaques de recouvrement. Lisez et comprenez le mode d'emploi avant de continuer.
- 2) La première chose à faire est de placer un support entre les deux colonnes ou de soulever l'une des deux colonnes à l'aide d'une grue. Ensuite, retirez les vis de la structure.

Attention : veuillez faire particulièrement attention à ne pas faire tomber la colonne. Les accessoires pourraient être endommagés ou des personnes pourraient être blessées.

- 3) Après avoir retiré la première colonne, placez un support sous l'autre colonne. Ensuite, retirez les vis du support de transport.
- 4) Placez les deux colonnes. Alignez les colonnes principale et secondaire l'une par rapport à l'autre (bord extérieur de la plaque de base au bord extérieur de la plaque de base, environ 2564 mm).
 - a) Après le déballage, vous devez décider à quelle position (à gauche ou à droite dans le sens de l'entrée) vous souhaitez fixer la colonne principale avec l'alimentation électrique et l'unité de commande.
 - b) Placez une colonne, posez la plaque de protection contre le franchissement sur cette colonne et déterminez la distance exacte en redressant la deuxième colonne et en la plaçant contre le deuxième côté de la plaque de protection contre le franchissement.
- 5) Fixez d'abord le montant principal, puis le montant secondaire.
 - a) Pour chaque ancrage au sol, percez les trous dans les fondations à l'aide d'une perceuse à percussion. Percez perpendiculairement au plan du sol.



b) Enlevez soigneusement la saleté et la poussière après le perçage (passez l'aspirateur et soufflez si nécessaire).

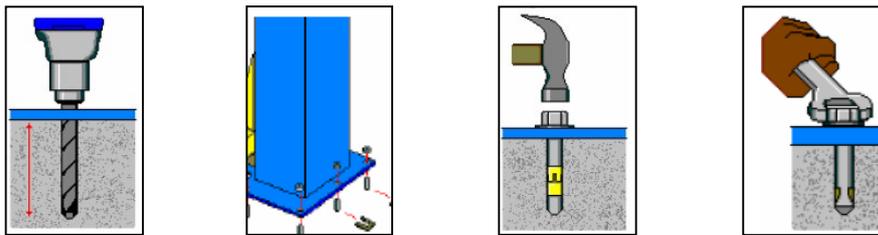
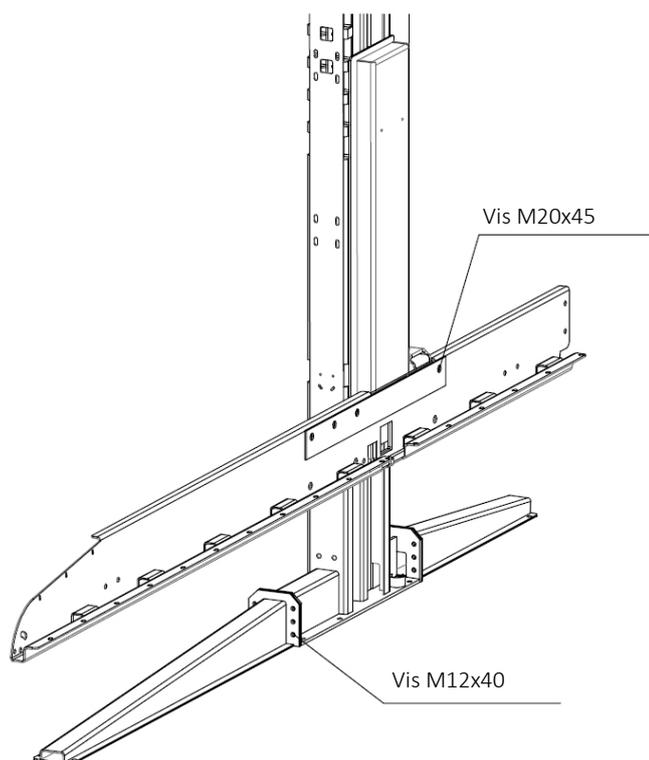
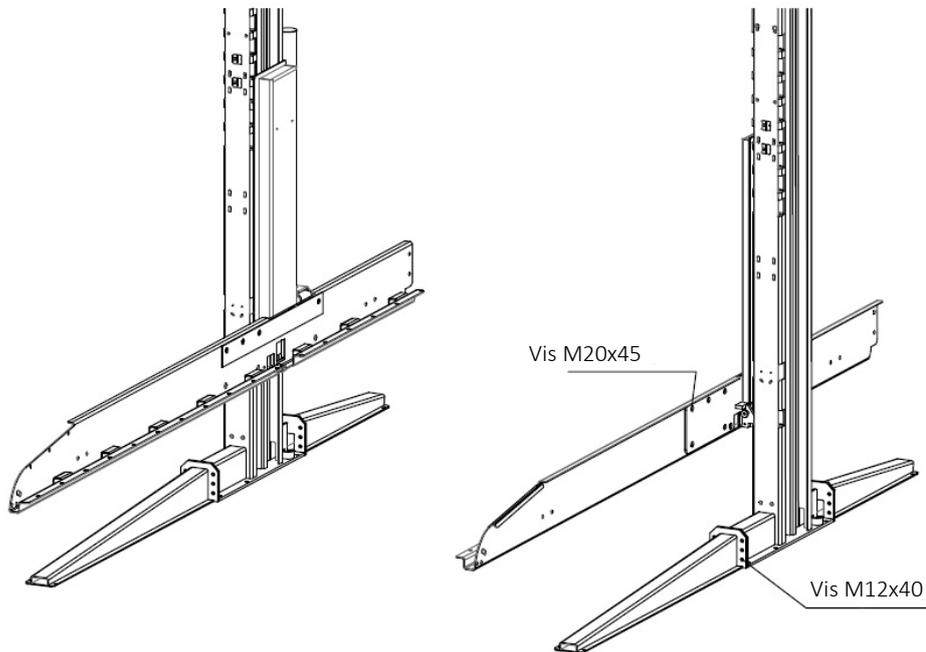


Figure : Étapes de travail pour la fixation des colonnes

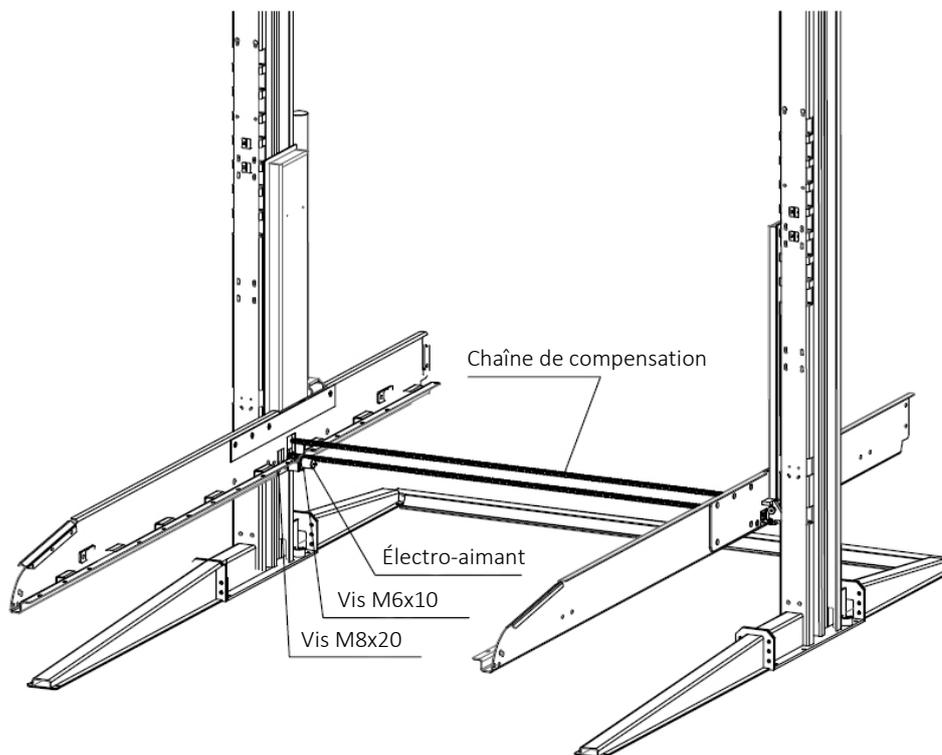
6) Fixez les supports longitudinaux des colonnes et les supports latéraux du tablier.



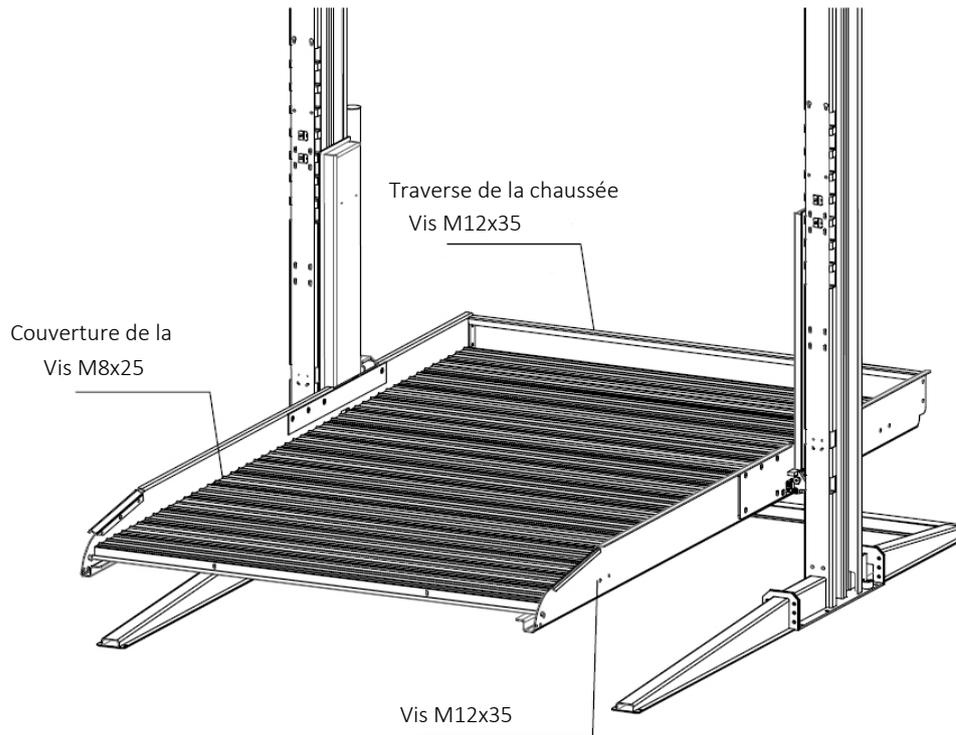
7) Fixez les supports longitudinaux des colonnes et les supports latéraux du tablier.



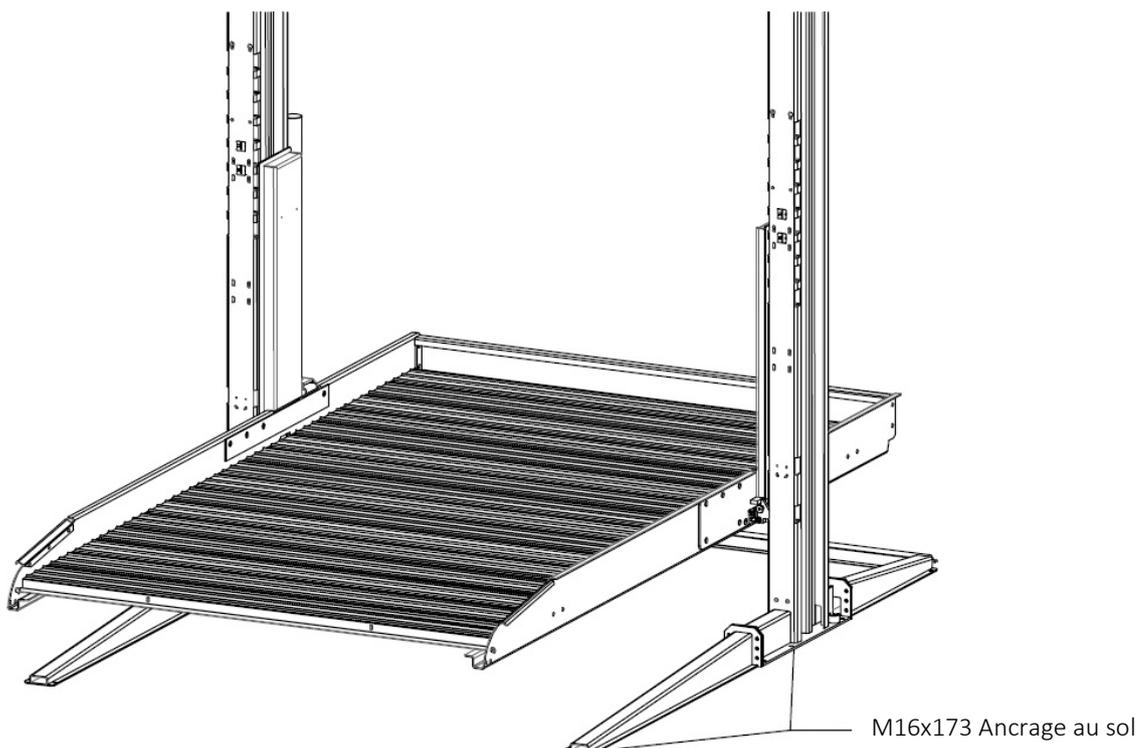
8) Monter la chaîne de compensation et l'électroaimant.



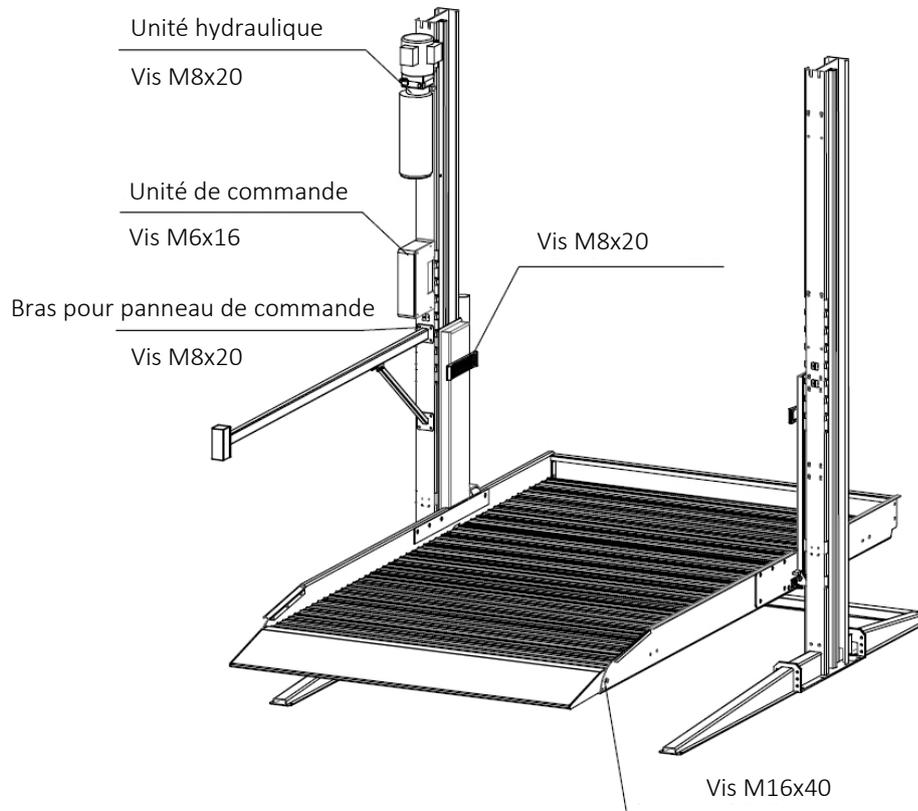
- 9) Monter les couvertures de la chaussée et la traverse de la chaussée.



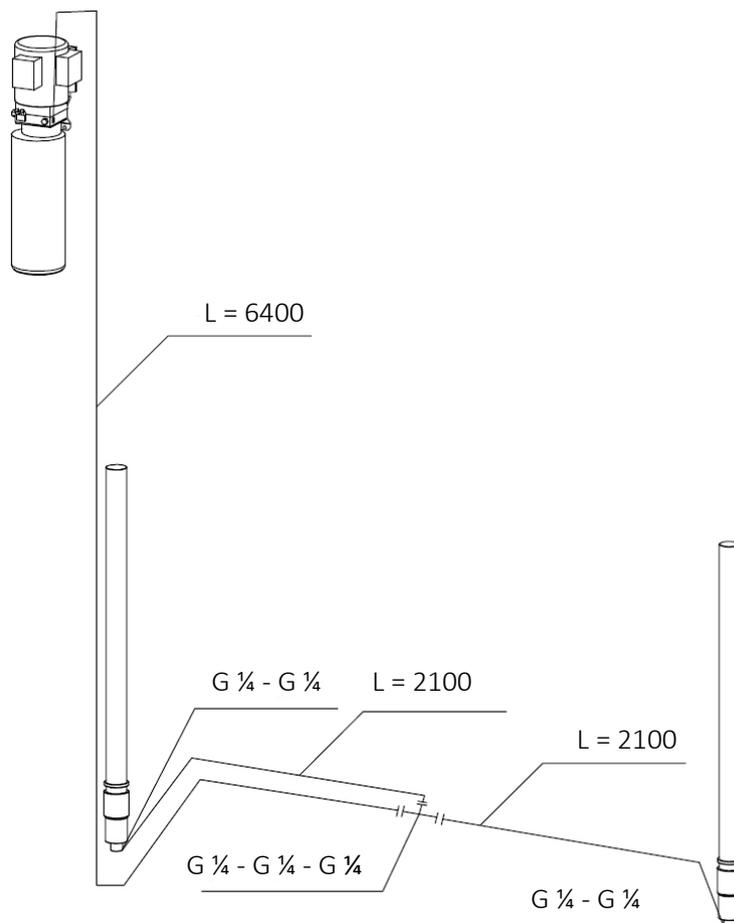
- 10) Fixation de la colonne secondaire et des longerons des deux colonnes.



11) Fixation de la colonne secondaire et des longerons des deux colonnes.



12) Raccordement des conduites hydrauliques



13) Remplissage du système hydraulique

Le réservoir d'huile hydraulique a une capacité d'environ 10 litres. Pour être sûr que le pont élévateur fonctionne correctement, il faut remplir le réservoir d'huile hydraulique à 80 % au moins.

Huile hydraulique Type : HLP 32

14) Marche d'essai

- a) Suivez la procédure décrite au **chapitre Manuel d'utilisation** et veillez impérativement à ce qu'AUCUN véhicule ne se trouve sur le pont élévateur pendant une marche d'essai.
- b) Avant de procéder à l'essai, vérifiez le bon fonctionnement de toutes les connexions et de tous les raccords.

8.4 Points de contrôle après la construction

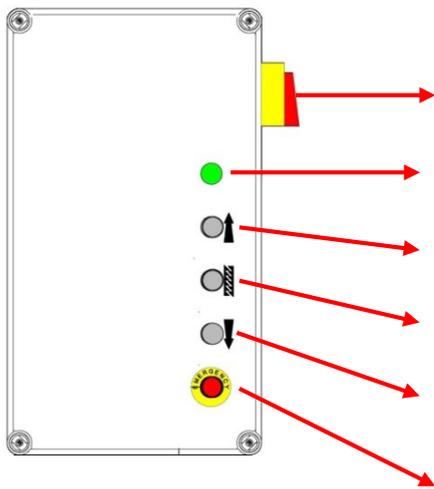
S/N	Vérifier	OUI	NON
1	Les colonnes sont-elles verticales par rapport au sol ? (90°)		
2	Les deux colonnes sont-elles parallèles ?		
3	Le tuyau d'huile est-il correctement raccordé ?		
4	Les connexions électriques sont-elles correctes ?		
5	Toutes les articulations sont-elles bien vissées ?		
6	Toutes les pièces qui doivent être graissées le sont-elles ?		

9. Mise en service

9.1 Mesures de sécurité

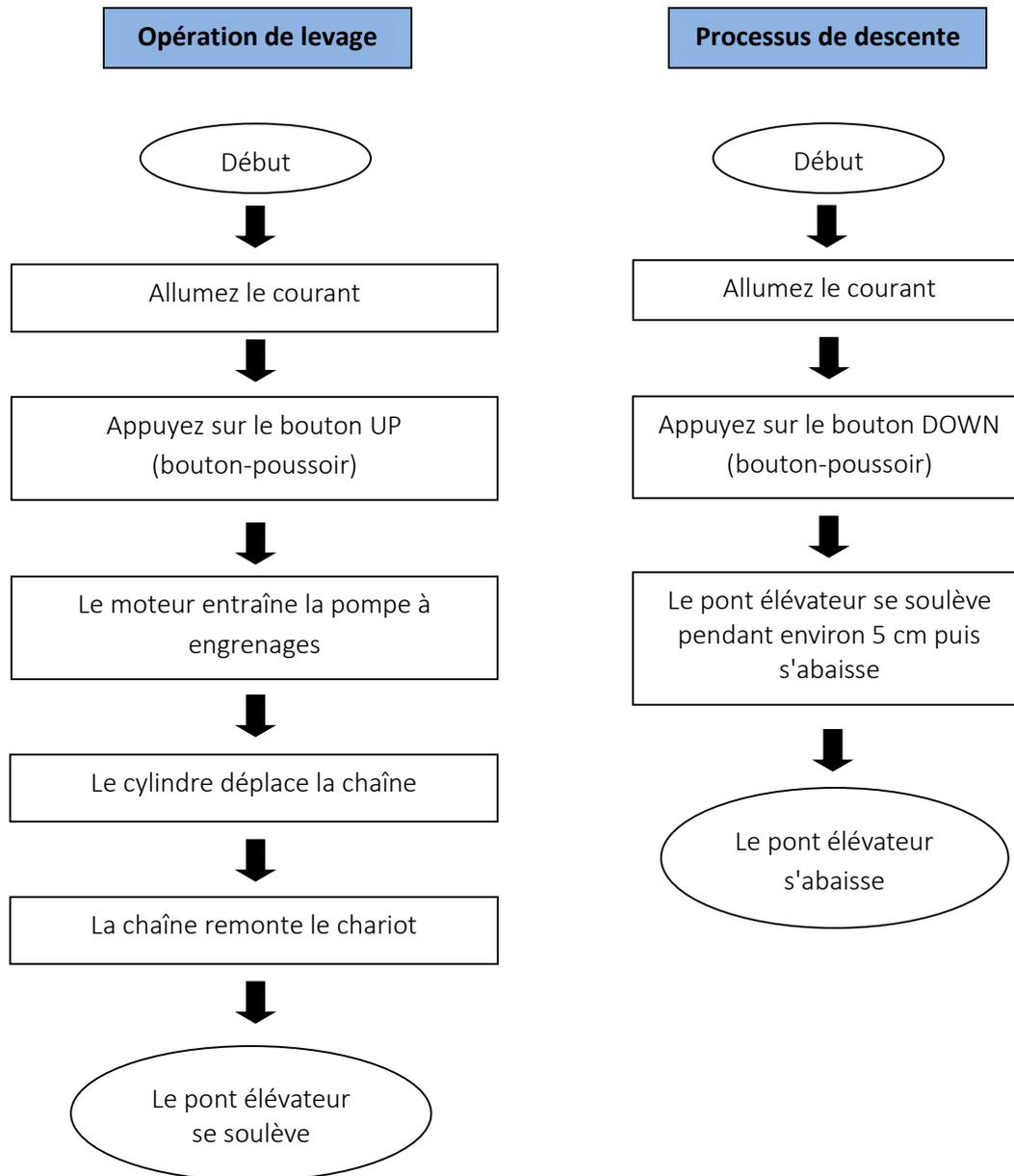
- a) Si les dispositifs de sécurité sont défectueux ou présentent des anomalies, le pont élévateur ne doit en aucun cas être mis en service !
- b) Vérifiez que toutes les connexions des conduites hydrauliques sont bien fixées et qu'elles fonctionnent correctement. S'il n'y a aucune fuite, une opération de levage peut être lancée.
- c) Seul l'opérateur doit se trouver à proximité du pont élévateur pendant une opération de levage ou d'abaissement. Assurez-vous toujours que personne ne se trouve dans la zone de danger.
- d) Les véhicules doivent toujours être orientés de manière à ce que le centre de gravité du véhicule soit centré entre les montants du pont élévateur. Si ce n'est pas le cas, le pont élévateur ne doit pas être utilisé. Dans le cas contraire, ni nous, ni le revendeur intermédiaire ne seront tenus responsables des problèmes ou dommages qui en résulteraient.
- e) Lorsque la hauteur de levage souhaitée est atteinte et que les crans de sécurité sont enclenchés, coupez l'alimentation électrique du pont élévateur afin d'éviter tout incident dû à une manipulation involontaire par d'autres personnes.
- f) Assurez-vous que les crans de sécurité sont toujours enclenchés. Personne ne doit se trouver dans la zone de travail du pont élévateur pendant le processus de levage et d'abaissement.

9.2 Description de l'unité de commande (boîtier de contrôle)



Description	Fonction
Interrupteur principal	Mise en marche ou arrêt
Voyant de mise sous tension	Indique s'il y a du courant
Bouton UP (bouton-poussoir)	Soulever la plateforme de levage
Crans de sécurité	Enclenchement dans les crans de sécurité
Bouton DOWN (bouton-poussoir)	Descente du pont
Bouton d'arrêt d'urgence	Arrête l'installation en cas d'urgence emergency

9.3 Plan de déroulement de l'opération de levage et d'abaissement



9.4 Mode d'emploi

9.4.1 Opération de levage

1. Lisez et comprenez le mode d'emploi avant de commencer les travaux.
2. Mettez l'appareil sous tension et mettez l'interrupteur principal sur MARCHE.
3. Placez le véhicule avec son centre de gravité au milieu, entre les deux piliers.
4. Alignez les bras de support du pont élévateur de manière à ce que les points de fixation du véhicule correspondent aux points de fixation du pont élévateur. Assurez-vous que le véhicule est correctement positionné.
5. Mettez le pont élévateur en marche et appuyez sur le bouton UP (bouton-poussoir) de l'unité de commande jusqu'à ce que le logement des bras porteurs touche le véhicule au niveau des points de prise définis par le constructeur du véhicule et que le véhicule se soit soulevé d'environ 10-15 cm. Arrêtez le processus de levage et assurez-vous que le véhicule a été pris en charge correctement et en toute sécurité.
6. Après l'alignement final et le contrôle, actionnez à nouveau le bouton UP et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la hauteur de levage souhaitée soit atteinte.
7. Appuyez sur le levier de vidange pour abaisser les chariots de levage dans les crans de sécurité.
8. Placez l'interrupteur principal sur ARRÊT et commencez à travailler sur ou sous le véhicule.

9.4.2 Processus de descente

1. Mettez l'appareil sous tension et mettez l'interrupteur principal sur MARCHE.
2. Appuyez sur le bouton UP (bouton-poussoir) pour déplacer les chariots de levage d'environ 5 cm hors des crans de sécurité.
3. Tirez et maintenez le levier de déverrouillage sur la colonne vers le bas pour déverrouiller les crans de sécurité.
4. Appuyez sur le levier de vidange du bloc de la pompe pour ouvrir la vanne de vidange.
5. Dès que les chariots de levage ont atteint leur position la plus basse, les bras de support peuvent être pivotés vers l'extérieur sous le véhicule.
6. Le véhicule peut maintenant être retiré.

9.6 Descente de secours en cas de panne de courant

1. Le chariot NE s'est pas engagé dans le cran sécurité

- a) Tirez simultanément sur les quatre aimants positionnés dans les deux colonnes.

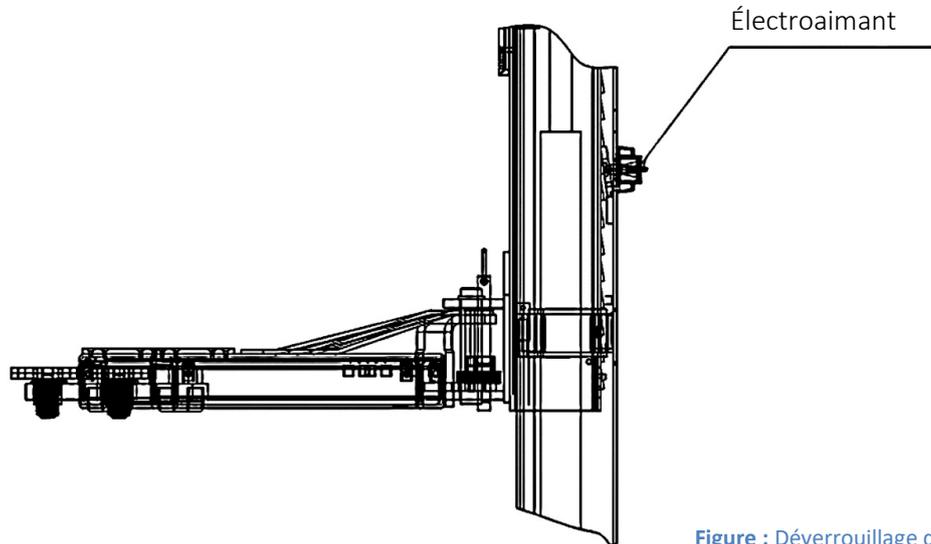
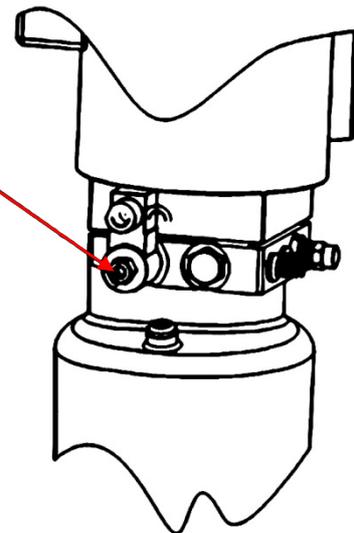
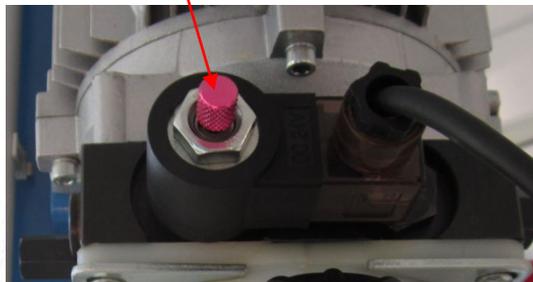


Figure : Déverrouillage de tous les électroaimants

- b) Actionnez a descente manuelle (fermeture à baïonnette).

(Enfoncez et tournez la vis moletée "OUVERT" dans le sens gauche, "FERME" dans le sens droit)

Vanne électromagnétique de descente



2. Le chariot ne s'est pas engagé dans le cran sécurité

- a) Dévissez l'obturateur afin de pouvoir raccorder la pompe hydraulique manuelle.

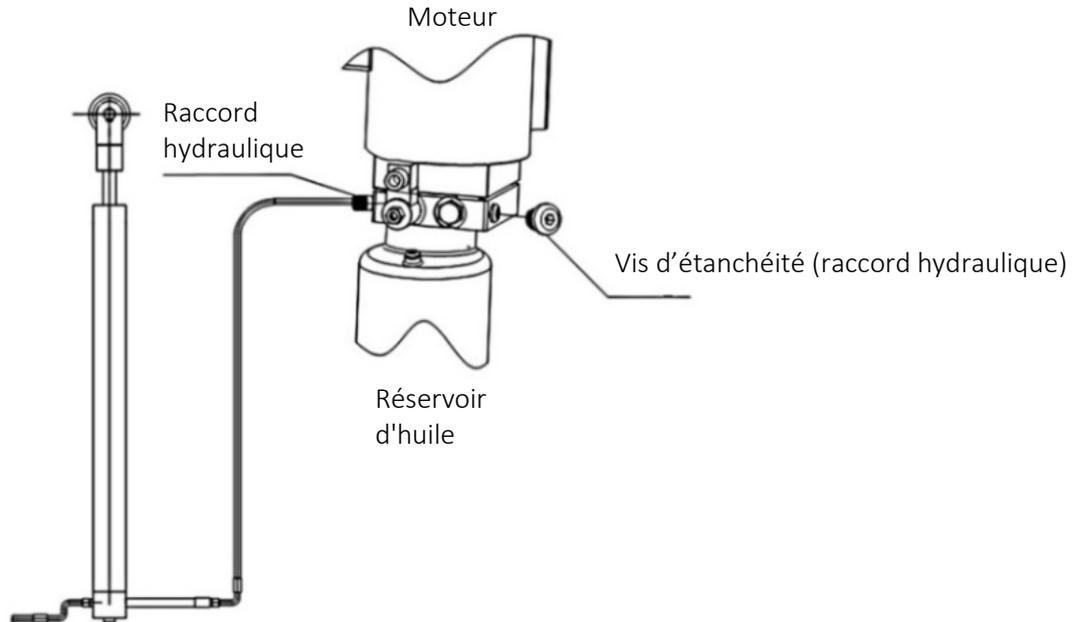
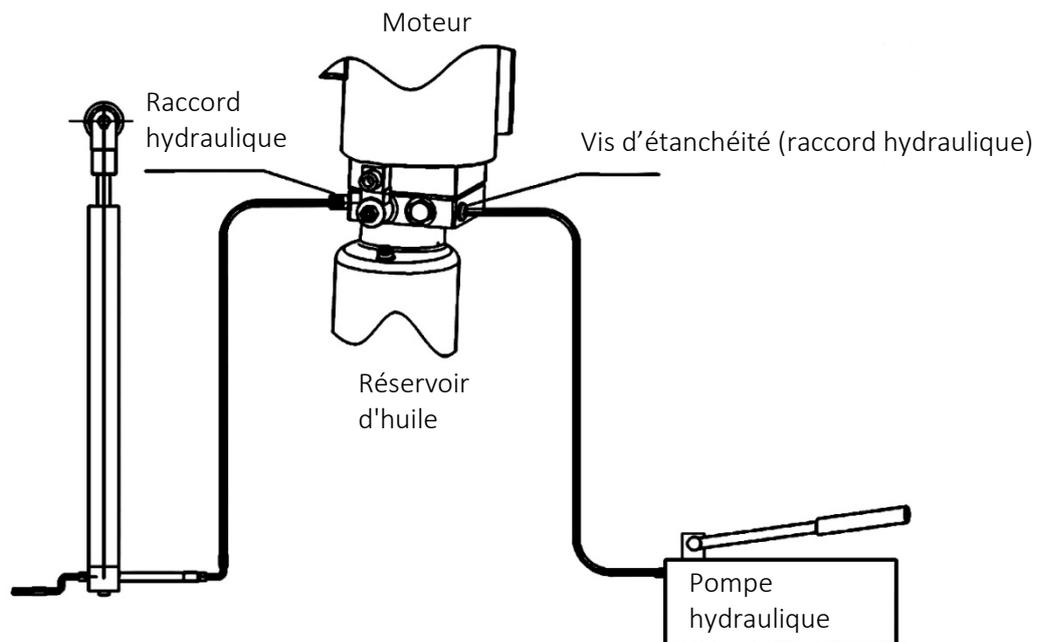


Figure : Bouchons de fermeture

- b) Actionnez le levier de la pompe hydraulique afin d'alimenter le vérin en huile et de procéder au déverrouillage.



- c) Ensuite, suivez la procédure décrite au point 1. Si le chariot de levage n'est PAS enclenché.

10. Dépannage

Attention : N'hésitez pas à contacter le personnel spécialisé de Twin Busch France si vous ne pouvez pas résoudre vous-même une erreur qui s'est produite. Nous vous aiderons volontiers à résoudre votre problème. Dans ce cas, documentez l'erreur et envoyez-nous des photos et une description précise de l'erreur afin que nous puissions en identifier la cause et y remédier le plus rapidement possible.

Le tableau suivant présente les erreurs possibles, leur cause et le dépannage correspondant pour une identification et une résolution plus rapides.

PROBLÈMES	CAUSE	SOLUTION
Bruit inhabituel.	Usure sur le côté intérieur des colonnes.	Graisse l'intérieur des colonnes.
	Pollution dans les colonnes.	Éliminez la saleté.
Le moteur ne démarre pas et le pont élévateur ne monte pas.	Les connexions de câbles sont desserrées.	Vérifiez les câbles et rebranchez-les.
	Le moteur est défectueux.	Remplacez-le.
	L'interrupteur de fin de course est défectueux/endommagé ou la connexion du câble est desserrée.	Reconnectez les câbles ou remplacez l'interrupteur de fin de course.
Le moteur tourne, mais ne monte pas le pont élévateur.	Le moteur tourne à l'envers/dans le mauvais sens de rotation.	Vérifier la connexion des câbles.
	La soupape de surpression est desserrée ou encrassée.	Nettoyez-le ou vissez-le.
	La pompe à engrenages est défectueuse.	Remplacez-les.
	Le niveau d'huile est trop bas.	Ajoutez de l'huile.
	Le tuyau d'huile s'est desserré ou a été arraché.	Fixez-le ou remplacez-le.
	La soupape d'amortissement est desserrée ou coincée/obstruée.	Nettoyez ou fixez.
Les poutres descendent lentement après avoir été soulevées.	Le tuyau d'huile fuit.	Vérifiez-le ou remplacez-le.
	Le cylindre/piston d'huile n'est pas étanche.	Remplacez le joint.
	La vanne de direction n'est pas étanche.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	La soupape de surpression n'est pas étanche.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	La vanne de vidange manuelle ou électrique fuit/est encrassée.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
Soulèvement trop lent.	Le filtre à huile est encrassé ou coincé.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	Le niveau d'huile est trop bas.	Ajoutez de l'huile.
	La soupape de surpression est mal montée.	Montez le correctement.
	L'huile hydraulique est trop chaude. (plus de 45°C)	Changez l'huile.
	Le joint du cylindre est usé.	Remplacez le joint.
Abaissement trop lent.	La soupape d'étranglement est bloquée/encrassée.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	L'huile hydraulique est sale.	Changez l'huile.
	La vanne de vidange est bouchée.	Nettoyez-le.
	Le tuyau d'huile est endommagé/coudé.	Remplacez-le.
Le câble d'acier est usé.	N'a pas été graissé lors de l'installation ou est usé.	Remplacez-le.

11. Entretien

Un entretien régulier de votre pont élévateur vous garantit une utilisation longue et sûre de celui-ci. Vous trouverez ci-dessous des suggestions concernant les intervalles d'entretien et les activités à effectuer. La fréquence d'entretien de votre pont élévateur dépend des conditions ambiantes, du degré d'encrassement et bien sûr de la sollicitation et de la charge du pont élévateur.

11.1 Contrôle quotidien des pièces avant leur utilisation

Un contrôle quotidien des composants importants pour la sécurité doit être effectué avant chaque mise en service ! Cela peut vous faire gagner beaucoup de temps en cas de panne, de dommages importants ou même de blessures.

- Vérifiez que toutes les connexions et tous les vissages sont bien serrés.
- Vérifiez l'étanchéité et le bon fonctionnement du système hydraulique.
- Vérifiez le bon fonctionnement des verrouillages des bras porteurs.
- Vérifiez lors d'une marche d'essai (sans véhicule) si les crans de sécurité fonctionnent correctement.
- Nettoyez les éléments de ponts élévateurs très sales.
- Lubrifiez tous les éléments du pont élévateur qui ne sont pas bien lubrifiés.

11.2 Vérification hebdomadaire des pièces

- Vérifiez la mobilité de tous les éléments réglables et flexibles du pont élévateur.
- Vérifier l'état et le bon fonctionnement de tous les éléments du pont élévateur qui ont une incidence sur la sécurité.
- Vérifier le niveau de l'huile hydraulique. (chariot de levage abaissé - niveau haut, chariot de levage relevé au maximum - niveau bas).

11.3 Vérification mensuelle des pièces

- Vérifier que tous les raccords et les connexions sont bien serrés.
- Vérifiez l'usure du chariot de levage, des symboles des bras porteurs, des bras de support et de tous les autres éléments mobiles du pont élévateur et lubrifiez-les.
- Vérifiez l'état du câble d'acier pour voir s'il présente des traces d'usure et huilez le câble d'acier avec une huile lubrifiante fluide.

11.4 Vérification annuelle des pièces

- Videz et nettoyez le réservoir d'huile hydraulique et remplacez l'huile hydraulique.
- Remplacez le filtre à huile.

Si vous respectez les intervalles d'entretien et les activités de maintenance mentionnés ci-dessus, votre pont élévateur restera en bon état et les dommages et accidents continueront d'être évités.

12. Comportement en cas d'incident

En cas de dysfonctionnement du pont élévateur, des erreurs simples peuvent éventuellement en être la cause. Pour la recherche d'erreurs, utiliser la liste suivante *).

Si la cause de l'erreur n'est pas mentionnée ou ne peut être trouvée, veuillez prendre contact avec l'équipe spécialisée de Twin Busch GmbH.

Ne jamais tenter de réparer soi-même, en particulier les dispositifs de sécurité ou les parties électriques de l'installation.

*) points selon le modèle et le type de pont élévateur



Les travaux sur les installations électriques ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés !

Problème : Le pont élévateur ne peut être ni soulevé ni abaissé.

Causes possibles

- Pas d'alimentation électrique disponible.
- Alimentation électrique interrompue.
- Interrupteur principal non enclenché ou défectueux.
- Arrêt d'urgence enfoncé ou défectueux.
- Le fusible du raccordement électrique a sauté ou est défectueux.
- Le fusible du boîtier électrique s'est déclenché ou est défectueux.

Remède

- Vérifier l'alimentation électrique.
- Vérifier l'alimentation électrique.
- Vérifier l'interrupteur principal. 
- Déverrouiller l'arrêt d'urgence, vérifier. 
- Contrôler le fusible.
- Contrôler le fusible.

Problème : Impossible de soulever le pont élévateur.

Causes possibles

- En cas de courant triphasé : une phase manque.
- En cas de courant triphasé : sens de rotation du moteur Vérifier
- Pompe à huile défectueuse.
- Vidange d'urgence ouverte.
- Le moteur est défectueux.
- Surcharge.

Remède

- Vérifier l'alimentation électrique. 
- Le sens de rotation, inverser la phase si nécessaire. 
- Informez le service Twin Busch.
- Fermez la vanne de vidange d'urgence.
- Informez le service Twin Busch.
- La soupape de surcharge s'est ouverte, réduire la charge.

Problème : Le pont élévateur ne peut pas être abaissé.

Causes possibles

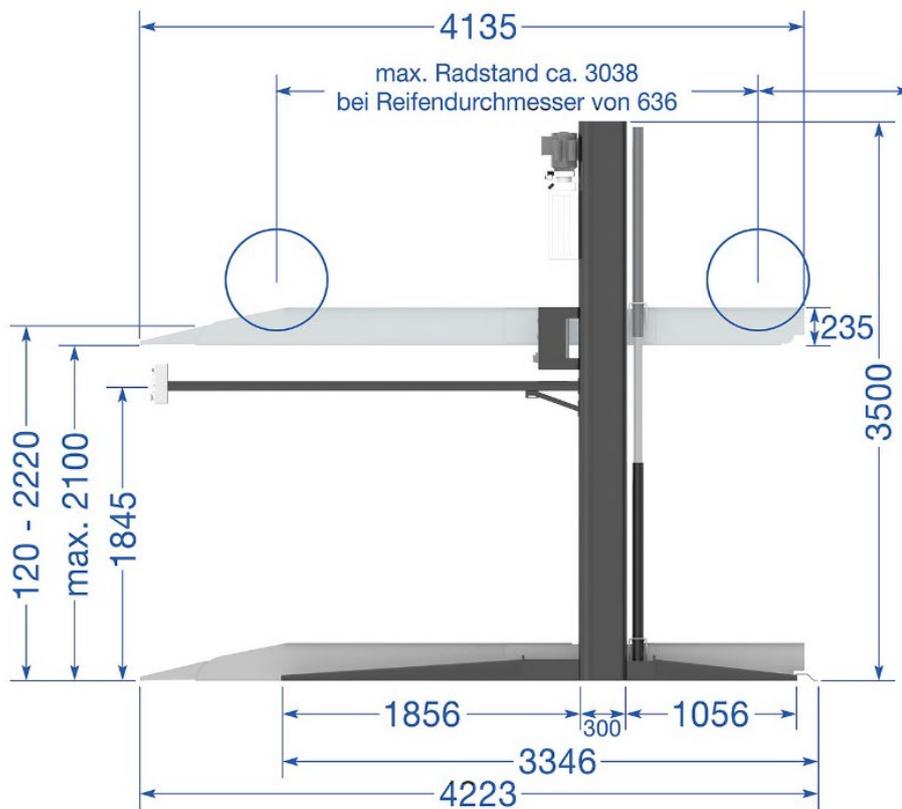
- La plate-forme élévatrice se trouve dans les crans de sécurité.
- Le pont élévateur est entré en contact avec l'interrupteur de fin de course.
- Le moteur est défectueux.
- Le pont élévateur s'est bloqué lors de l'abaissement.

Remède

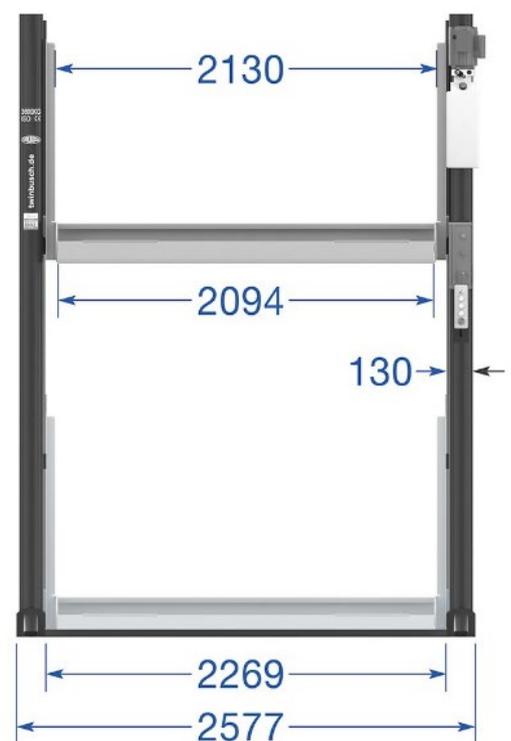
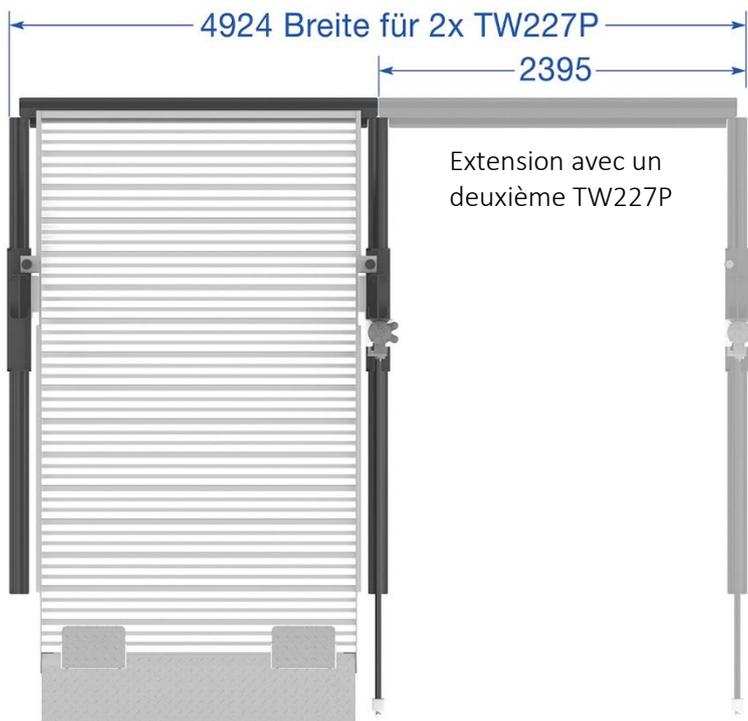
- Relever légèrement la plate-forme, tirer les crans, abaisser.
- Le cas échéant, desserrer l'interrupteur de fin de course, monter d'1 cm et descendre.
- Ouvrir le verrou de sécurité et passer le pont élévateur.
- Relever légèrement le pont élévateur et retirer l'obstacle.

13. Annexe

13.1 Dimensions de la plateforme élévatrice



Respecter la distance minimale par rapport au mur selon le véhicule



13.2 Condition de base et espace de travail

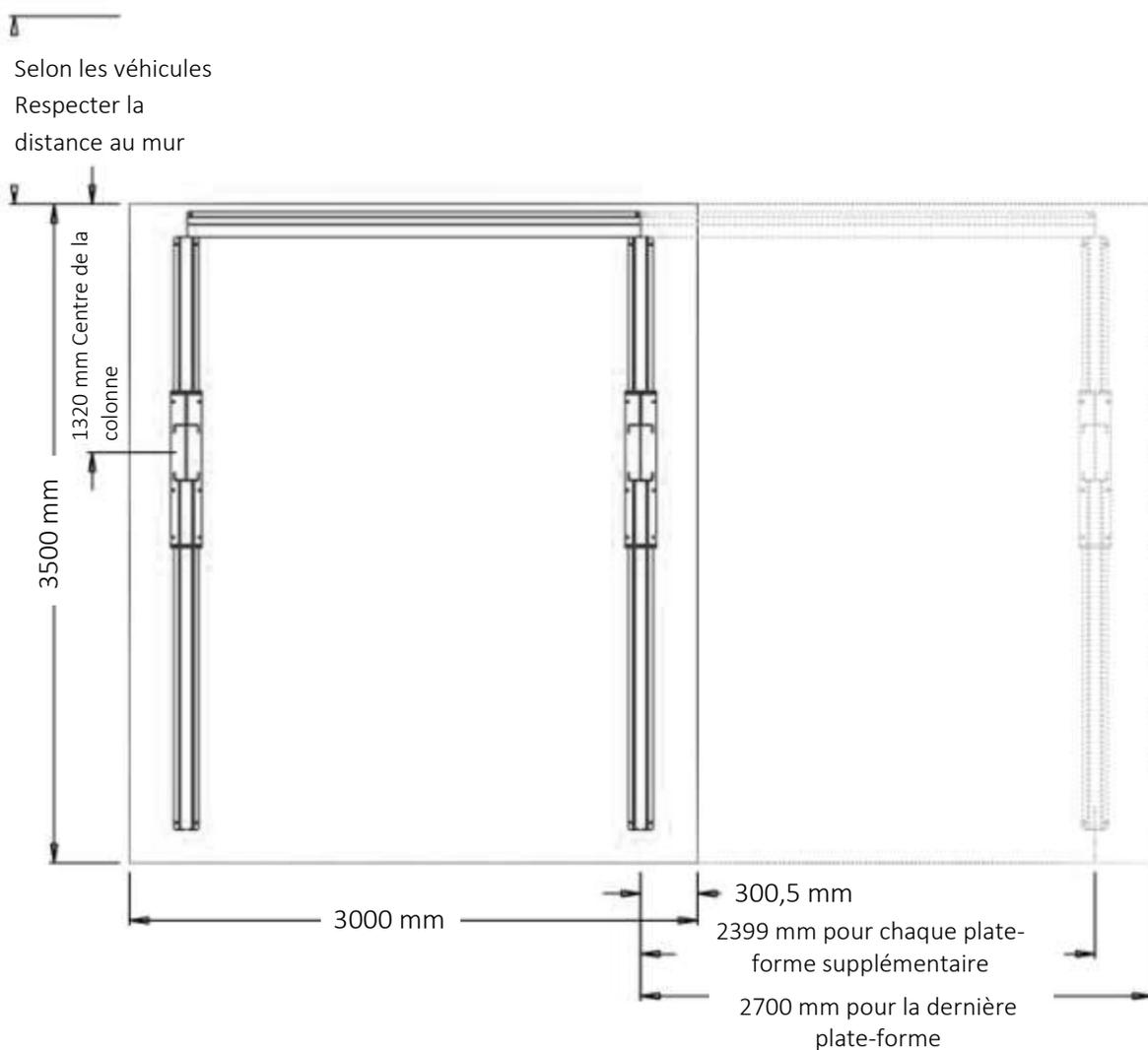
Exigences relatives au béton :

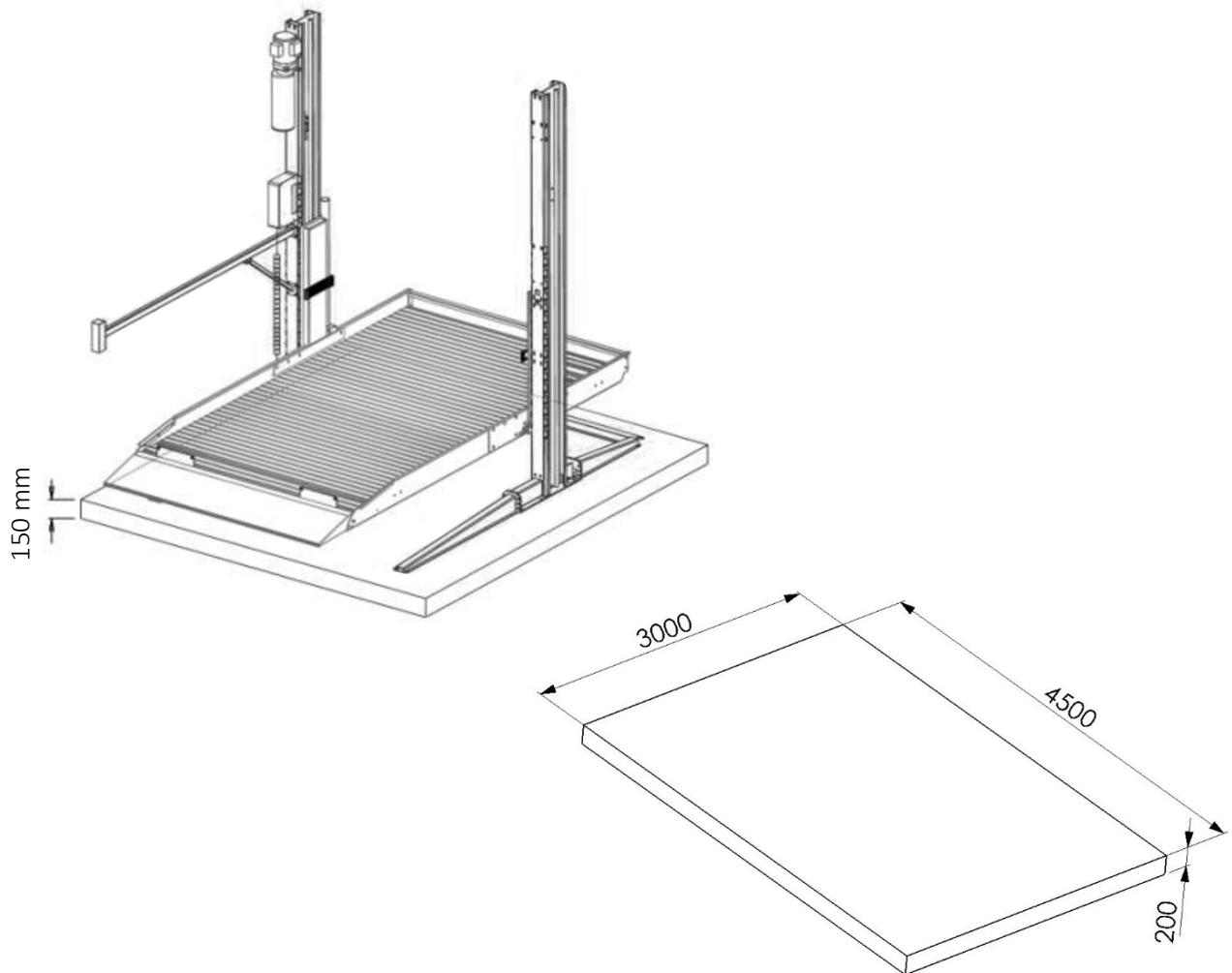
- Béton C20/25 selon DIN 1045-2 (ancienne désignation : DIN 1045 béton B25).
- Le sol doit être de niveau et la planéité inférieure à 5 mm/m.
- Le béton nouvellement coulé doit durcir pendant au moins 28 jours.

Dimensions des fondations :

- Idéalement, tout le sol du hall devrait être réalisé en béton C20/25 d'une épaisseur minimale de 200 mm.

Dimensions minimales de la plaque de fondation :





Autres exigences :

- Le sol environnant doit être adapté à la charge, par exemple pas de sol sableux, etc.
- Les armatures dans le béton ne sont pas obligatoires pour une utilisation correcte de la plate-forme élévatrice, mais elles sont recommandées.
- En cas de doute, les fondations doivent être déterminées et contrôlées par un ingénieur en structure.

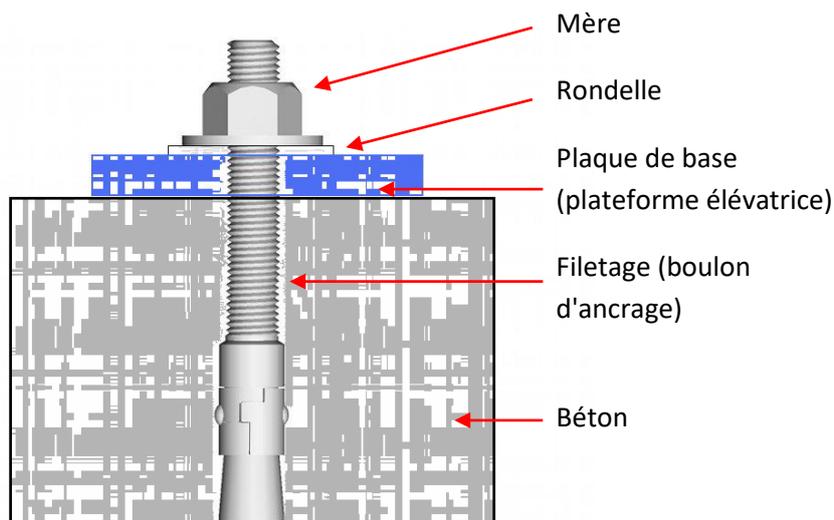
Pour les sols soumis au gel, il faut tenir compte des points suivants :

En cas de sollicitation par le gel, le béton doit correspondre à la classe d'exposition XF4, car la présence d'agent de dégel qui s'égoutte ne peut être exclue. Il en résulte les exigences minimales suivantes pour le béton lorsqu'il est exposé au gel :

Classe d'exposition :	XF4
w/z maximal :	0,45
Résistance minimale à la compression :	C30/37 (au lieu de C20/25)
Teneur minimale en ciment :	340 kg/m ³
Teneur minimale en air interstitiel :	4.0 %

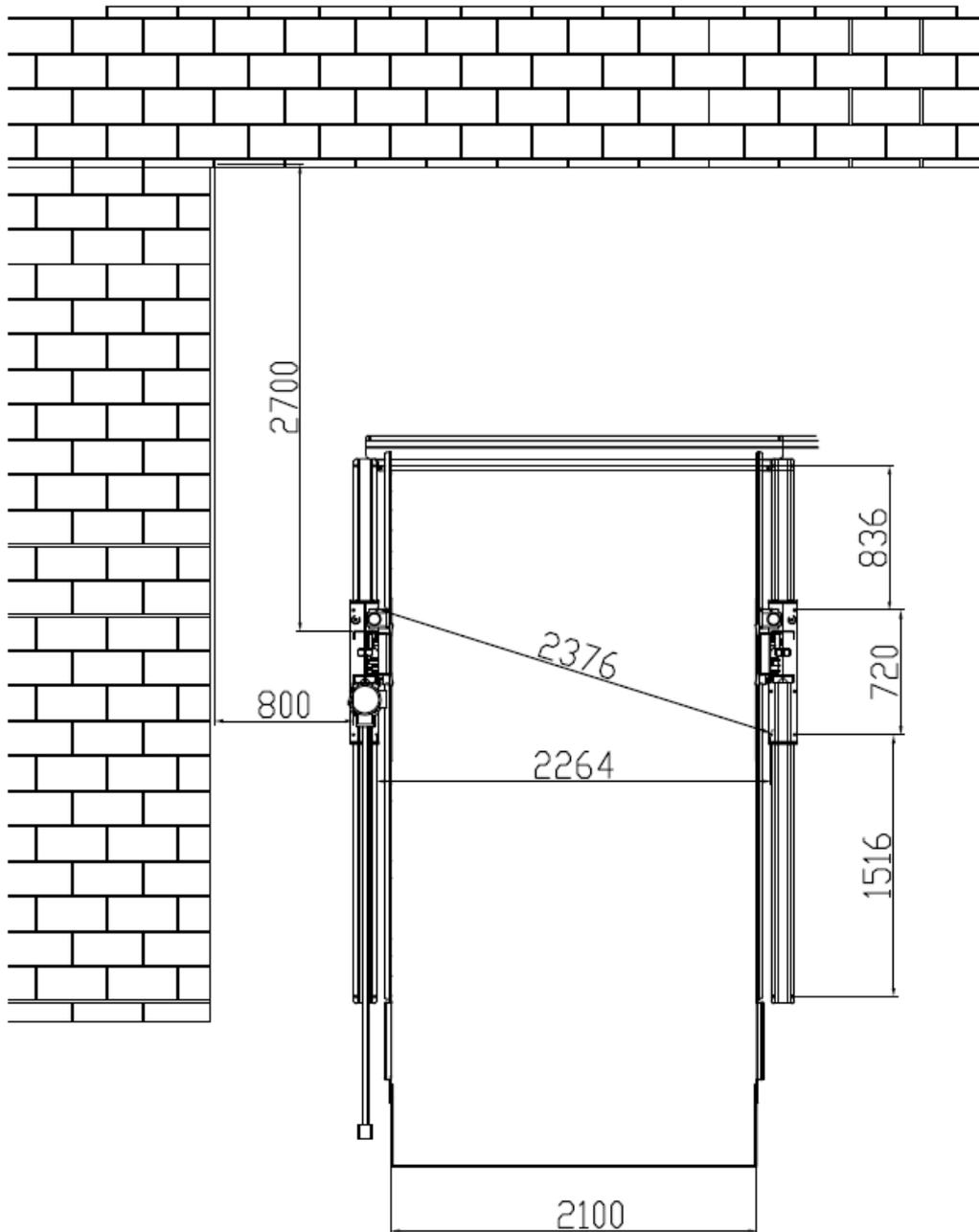
Il faut toutefois noter que les ponts élévateurs ne sont pas conçus pour une utilisation à l'extérieur. Le boîtier de commande est certes conforme à IP54, mais le reste du système électrique, les moteurs et les interrupteurs de fin de course sont au maximum conformes à IP44.

Fixation par tige d'ancrage :

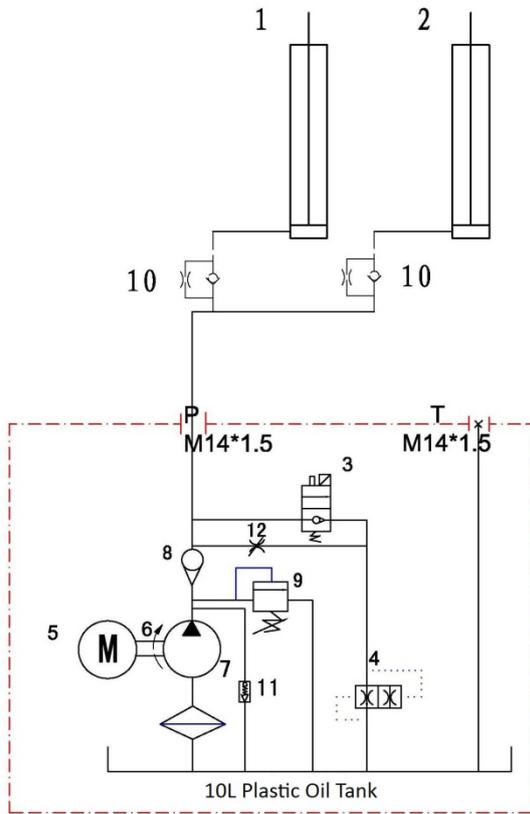


Le couple de serrage des boulons d'ancrage est de : 110 Nm

13.3 Diagramme pour la fixation au sol / Plan des fondations

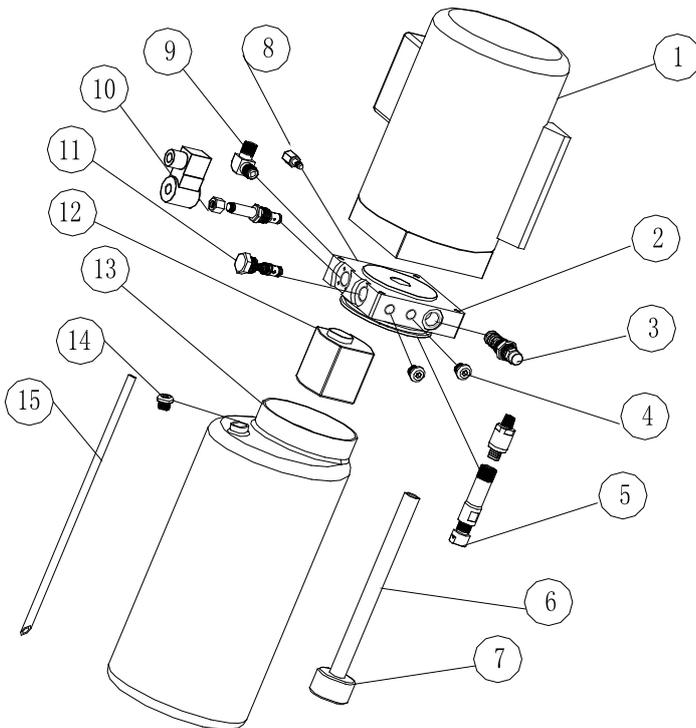


13.4 Système hydraulique



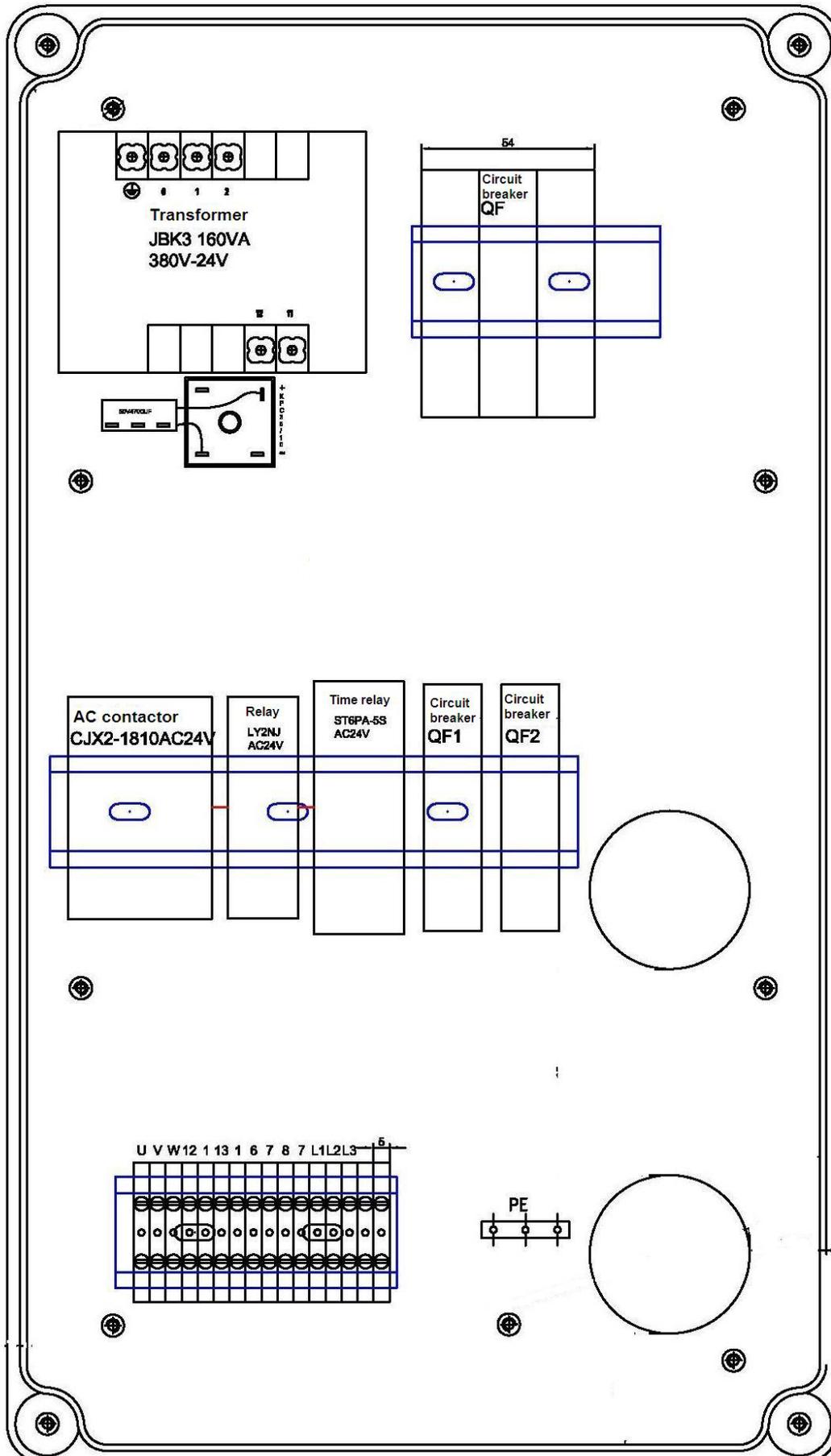
1. Vérin principal
2. Vérin auxiliaire
3. Vanne électromagnétique de descente
4. Vanne d'étranglement réglable
5. Moteur
6. Accouplement
7. Pompe à engrenage
8. Vanne de direction
9. Soupape de limitation de pression (max. : 19,4 Mpa)
10. Vanne d'étranglement
11. Vanne d'amortissement
12. Vanne de descente d'urgence

Réservoir d'huile de 10 litres

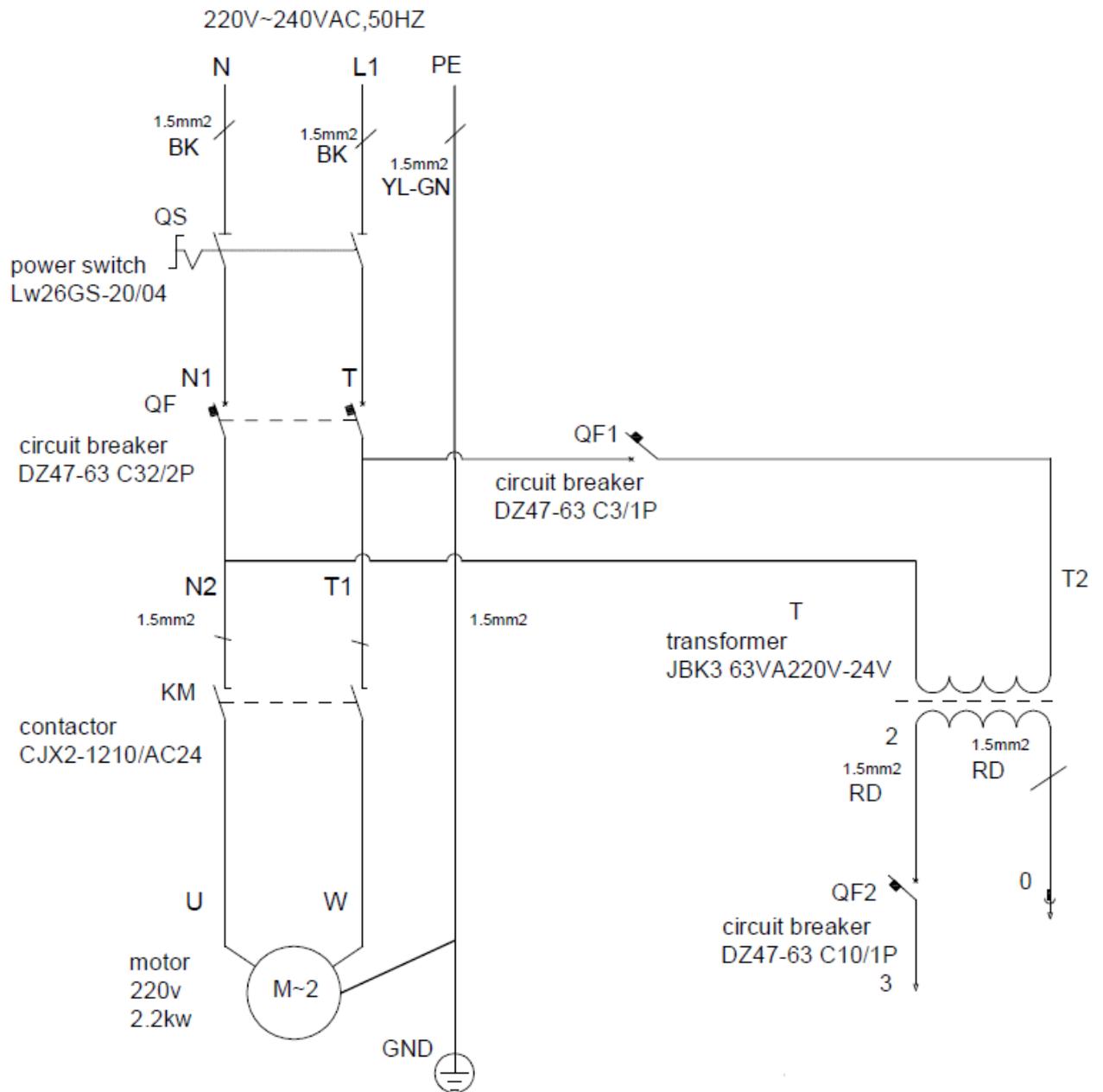


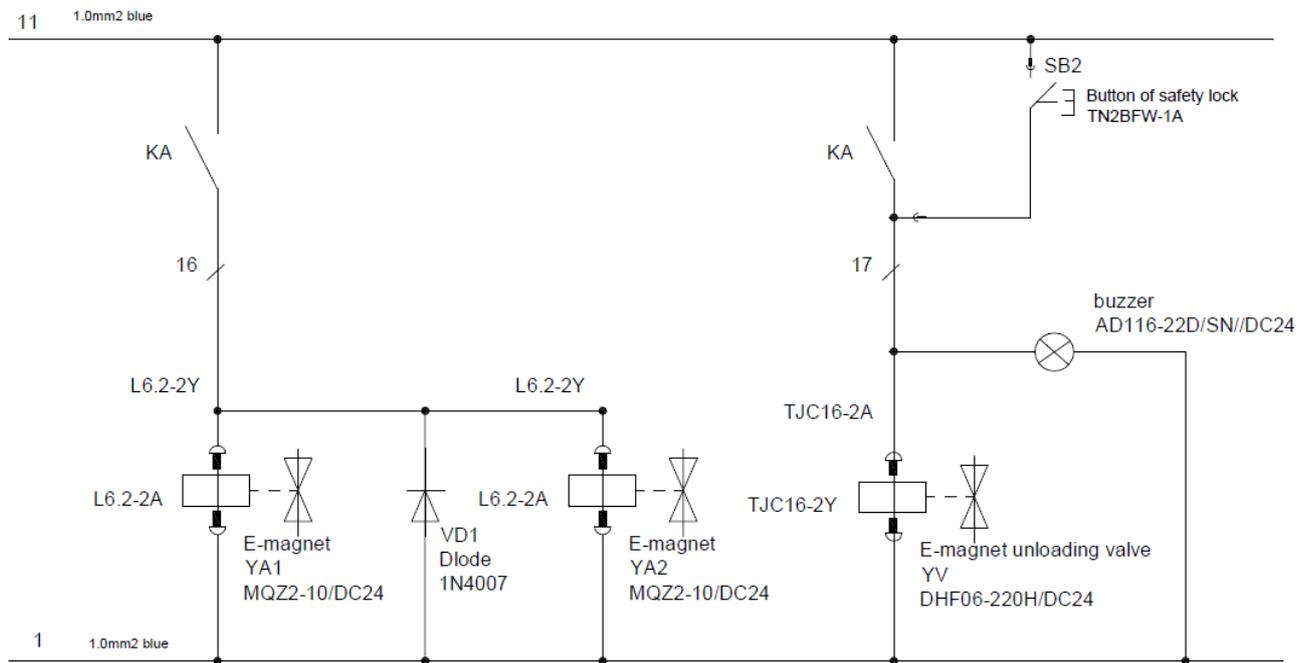
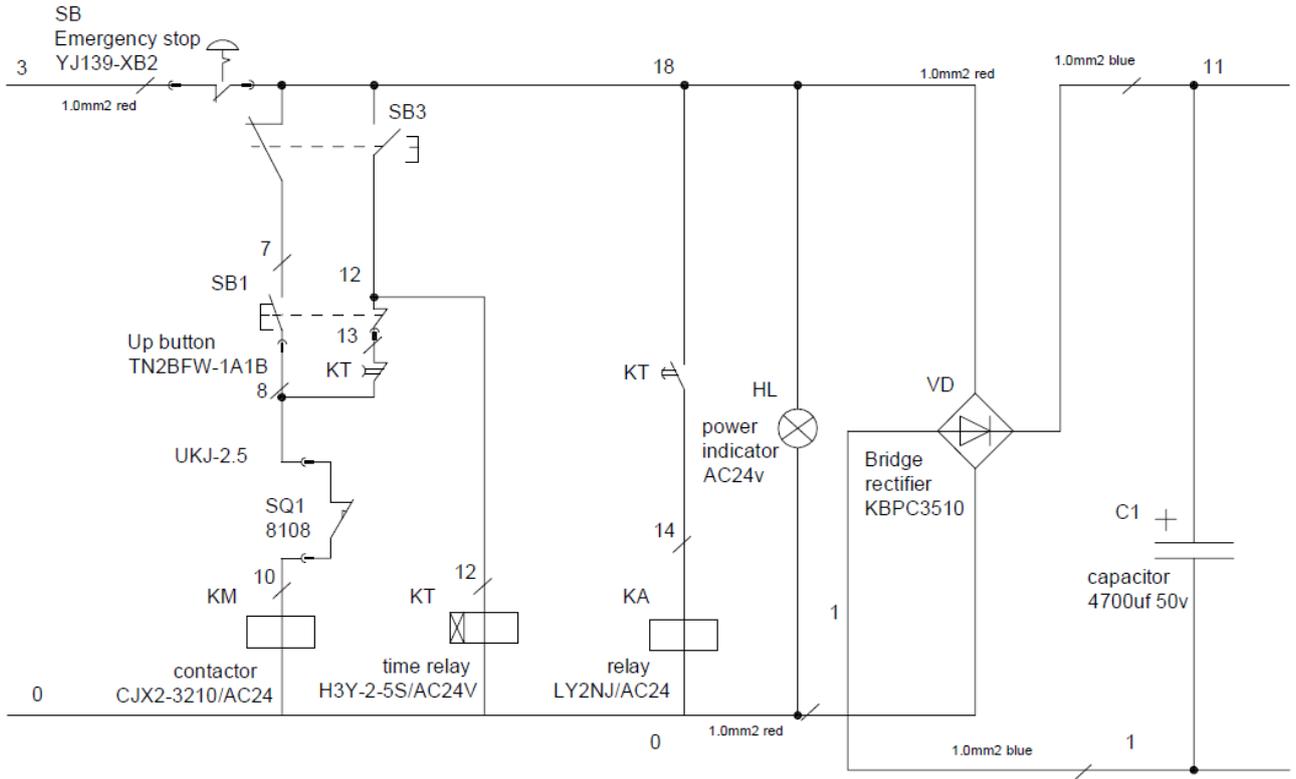
S/N	Nom	Nombre
1	Moteur	1
2	Bloc hydraulique	1
3	Soupape de limitation de	1
4	Obturateur	2
5	Vanne d'amortissement	1
6	Tube d'aspiration d'huile	1
7	Filtre à huile	1
8	Vanne d'étranglement réglable	1
9	Raccord de la conduite d'huile	1
10	Vanne de descente	1
11	Vanne de direction	1
12	Pompe à engrenage	1
13	Réservoir d'huile	1
14	Bouchon de remplissage	1
15	Retour d'huile	1

13.5 Boîte de commande



13.6 Schémas électriques





13.7 Liste des pièces de rechange

S/N	Nom	Spécification	Nombre	Image
1	Interrupteur principal	LW26GS-20/04	1	
2	Bouton-pression	Y090-11BN	1	
3	Témoin de fonctionnement	AD17-22G-AC24	1	
4	Transformateur	JBK-160VA380V-24V JBK-160VA220V-24V	1	
5	Contacteur à courant alternatif	CJX2-1210/AC24	1	
6	Disjoncteur de protection de ligne	DZ47-63 C16/3P DZ47-63 C32/2P	1	
7	Disjoncteur de protection de ligne	DZ47-63 C3/1P	1	
8	Interrupteur de fin de course	ME8104	1	
9	Bouton d'arrêt d'urgence	Y090-11ZS/RED	1	
10	Ponts redresseurs	KBPC5A-35A	1	
11	Condensateur	4700UF/50A	1	
12	Relais	LY2NJ/AC24	1	

S/N	Nom	Spécification	Nombre	Image
13	Support de relais	PTF-08A	1	
14	Temps-relais	ST6PA-5S/AC24V	1	
15	Temps -Relais Support	PYF-08AE	1	
16	Boîtier de l'unité de commande	260*460*135	1	

DEMANDE DE GARANTIE

Toute demande doit être adressée au service technique TWINBUSCH® en retournant le formulaire de demande de prise en charge, accompagné des éléments demandés.

Notre service technique peut être amené à demander des photographies complémentaires de l'installation ainsi que des pièces défectueuses.

Toute action ou intervention sur l'équipement durant la période couverte par la garantie doit être accordée par le service technique TWINBUSCH®.

Les réparations peuvent nécessiter l'intervention d'un technicien TWINBUSCH® ou d'un prestataire de services. Les frais de déplacement et d'intervention seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement s'il est constaté que le dysfonctionnement résulte d'une erreur de montage ou d'une utilisation non conforme.

Toute intervention d'un prestataire de services mandaté par TWINBUSCH® ne doit consister qu'à solutionner le problème pour lequel il est mandaté. En aucun cas le prestataire ne devra effectuer d'autres travaux. A défaut, ces travaux supplémentaires seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement.

Les réparations dans le cadre de la garantie sur les équipements installés par les soins de l'utilisateur ou d'une tierce personne ne peuvent prétendre à être effectuées par un prestataire de services.



6, Rue Louis Armand – 67620 SOUFFLENHEIM

Tél : 00 33 - (0)3 88 94 35 38

Mél : sav@twinbusch.fr

DEMANDE DE PRISE EN CHARGE - SAV

SOCIETE – Nom du client

N° de Facture :

Raison sociale - Nom :

Responsable :

N° Tél :

EQUIPEMENT

Désignation :

Référence :

Installation effectuée par :

Le :

Défaut constaté :

Toute demande devra être accompagnée de :

- Photo de la plaque d'identification de l'appareil
- Photo globale de l'installation
- Photos des pièces défectueuses

POUR LES APPAREILS DE LEVAGE, JOINDRE IMPERATIVEMENT UNE COPIE DU RAPPORT D'EPREUVE DE CHARGE REALISEE A LA MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL OU APRES DEPLACEMENT.



La Société

Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim

déclare que le

Pont élévateur 2 colonnes

TW227P | 2700 kg

Numéro de série:

dans les configurations mises en circulation, répond aux exigences en matière de sécurité et de protection de la santé énumérées dans les directives CE en vigueur énoncées ci-dessous.

Directive(s) CE

2006/42/EC

machinerie

2014/35/EU

basse tension

Normes et directives harmonisées appliquées

EN 1493:2022

Ponts élévateurs

EN 60204-1:2018

Sécurité des machines – Equipement électrique des machines

Attestation CE de type

M6A 087411 0037 Rev. 01

Date de délivrance: 20.07.2023

N8MA 087411 0038 Rev. 01

Lieu de délivrance: Munich

Données techniques n°: 646642303201

Organisme de certification

TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstraße 65

80339 München, Alemania

organisme de certification n°: 0123

Toute utilisation non conforme à l'usage prévu ou opération de montage, assemblage ou transformation sans notre accord préalable, annule la validité de la présente déclaration.

Personne habilitée à l'élaboration de la documentation technique : Michael Glade (voir signature ci-dessous)



TWIN BUSCH GmbH

Amperestr. 1 · 64625 Bensheim
Tel. 06251 / 70585-0 · Fax: 70585-29

Signature autorisée:
Bensheim, 23.06.2015

Michael Glade
Qualitätsmanagement

Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim

twinbusch.de | E-Mail: info@twinbusch.de | Tel.: +49 (0)6251-70585-0



Vous trouverez d'autres produits sur:

twinbusch.fr

Twin Busch France Sarl
6, Rue Louis Armand
F-67620 Soufflenheim

Tél.: +33 (0) 3 88 94 35 38
E-mail: info@twinbusch.fr
Site web: www.twinbusch.fr

Les données techniques et illustrations fournies dans le mode d'emploi ne sont pas contractuelles. Nos produits sont sujets à des modifications techniques, de sorte que l'état de livraison peut différer.